



**OHNE  
Termin  
verkaufen**

# JUWELIER COHRS

## Gold-Ankauf Bargeld sofort Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

## Spottbillig

**BRELINGEN (OK).** Mit ihrem Programm „Spottbillig“ gastieren die beiden hannoverschen Satiriker und Kabarettisten „Janssen & Grimm“ am Sonnabend, 14. September, im „Kultur unterm Schauer“ an der Hauptstraße 44 in Brelingen. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ist um 19 Uhr. Der Eintritt kostet zwölf Euro, ermäßigt acht Euro.

## Wein und Genuss im Schützenhaus

**ELZE (OK).** Zwiebelkuchen, Federweißer, Pizza und mehr: Der Schützenverein Elze lädt für Sonnabend, 21. September, um 18 Uhr zu „Wein und Genuss“ ins Schützenhaus Elze ein.

# Ein geWALtiges Spektakel

## Die Freie Bühne Wendland inszeniert „Moby Dick“ als Höhepunkt der Theatertage

**HELLENDORF (JDK).** „So etwas Großes haben wir noch nie einladen können“, berichtet Angela von Mirbach, Wedemarks Kulturbeauftragte, und Dirk Ihle, künstlerischer Leiter der Theatertage, stolz, als sie über den bevorstehenden Höhepunkt der Theatertage sprechen. Die Freie Bühne Wendland führt „Moby Dick“ am Sonnabend, 21. September, in Helledorf auf.

„Groß“ muss man hier auf zweierlei Weise verstehen. Zum einen ist es das größte und bekannteste Ensemble, das man bisher zu den Theatertagen in der Wedemak hat einladen können. Im Juni gewann die Freie Bühne Wendland für die Inszenierung den Weltenbauer Award der Deutschen Theatertechnischen Gesellschaft. Der Preis ehrt die kreative Umsetzung einer künstlerischen Vision durch Bühnentechnik.

Zum anderen ist die Inszenierung auch raumtechnisch sehr groß. Um „Moby Dick“ zum Leben zu erwecken, benötigt die Gruppe einen alten Linienbus, mehrere „Beiboote“, die ebenfalls motorisierte Gefährte sind und einen Platz, auf dem sie da-



**„Moby Dick“ kommt am Sonnabend, 21. September, nach Hellen-  
dorf.** Foto: Kina Beck

mit ihr Publikum umrunden können. Die Suche danach war nicht ganz einfach, doch mit dem Dorfgemeinschaftshaus Hellen-  
dorf und dem davorliegenden Platz fand sich schließlich ein geeigneter Aufführungsort.

Nachdem die Open-Air-Veranstaltungen in den vergangenen Jahren viel Anklang gefunden hatten, wollte man bei den Theaterabenden die Aufführungen stärker nach draußen verlagern. Neben „Moby Dick“ finden noch die Eröffnungsveranstaltungen der Theaterabende „Open-Air“ statt. Die Zuschauer sollten des-

halb die Witterung im Blick behalten, denn die Jagd auf „Moby Dick“ findet bei jedem Wetter statt. „Ein bisschen Regen hält uns nicht auf, da können die Besucher ja dann ihr Ölzeug mitbringen“, sagt Dirk Ihle.

Eine Licht- und Feuershow wird in das Stück integriert. „Das macht Laune, da ist total was los“, bestätigt Dirk Ihle, der die Theatergruppe aus dem Wendland schon einmal in Aktion erleben durfte.

Nicht nur das Szenenbild ist kreativ inszeniert. Das Stück bietet auch einen anderen Blick auf

den Walfang. Anders als Melvilles Klassiker, der den Walfang zu seinen Hochzeiten glorifiziert, interpretiert die Freie Bühne Wendland das Stück zeitgemäß und kritischer. In ihrer Inszenierung wird auch die Schonung der Tiere in Betracht gezogen. Trotzdem wird natürlich vieles beibehalten, sagt Dirk Ihle. „Kapitän Ahab ist weiterhin verblendet, aber er spielt auch Kontrabass.“ „Moby Dick“ spielt eineinhalb Stunden. Eine Pause gibt es nicht. Nach der Aufführung kann der Linienbus besichtigt werden. Die Schauspieler erklären gern alles. Wer Lust auf die raue See und einen Ausflug in die Welt des Walfangs bekommen hat, der kann sich das Stück am 21. September in Hellendorf am Dorfgemeinschaftshaus (Am Sandbergweg 22, Hellendorf) anschauen. Für Verpflegung vom Grill und Getränke wird durch das Dorfgemeinschaftshaus gesorgt. Tickets für die Veranstaltung kosten im Vorverkauf 18 und an der Abendkasse 20 Euro. Einlass ist bereits ab 18 Uhr, los geht es um 19 Uhr. Karten sind unter anderem erhältlich in der HAZ/NP/ECHO- Geschäftsstelle in Langenhagen im CCL.

**bauSpezi** **E.MARKS**  
Heizungstechnik GmbH



**HEIZÖL?**

Dann **E.MARKS** -  
wir bringen **Wärme** ins Haus!

Johannisgraben 2  
30900 Wedemark-Bissendorf

**☎ (05130) 9 78 30**



**Wedemarker  
LAND  
MARKT**

Qualität und Frische direkt vom Land

**Jeden Donnerstag  
von 14:00 bis 18:00 Uhr  
auf dem Amtshof in Bissendorf**

**wedemaerker-landmarkt.de**

## SoVD trifft sich

**WEDEMARK.** Der SoVD-Ortsverband Wedemark trifft sich wieder nach der Sommerpause in Wennebostel bei Bludau am Donnerstag, 19. September, um 16.30 Uhr. Zum Thema Wohnraum soll ein Netzwerk zwischen Älteren und Jüngeren gebildet werden.



**Die Malermeister Jan und Marco Kauff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ◆ Maler- und Tapezierarbeiten
- ◆ Senioren-Renovierservice
- ◆ Bodenbelagsarbeiten

**Kauroff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 • [www.kauroff.de](http://www.kauroff.de)

# *Tierische* RABATTAKTION

## 20% auf zwei Artikel der Wahl

Gültig bis 28.9.2024

Ein Artikel entspricht einer Verkaufseinheit (z.B. einer Dose). Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien-/Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKARTE bis 28.9.2024 in den DAS FUTTERHAUS-Märkten Wedemark, Isernhagen, Celle und Nienburg.

**DAS FUTTERHAUS Isernhagen**  
Opelstraße 10 | 30916 Isernhagen

**DAS FUTTERHAUS Celle**  
Zur Hasselklink 3 | 29229 Celle

**DAS FUTTERHAUS Wedemark**  
Wedemarkstrasse 102 b  
30900 Wedemark-Mellendorf

**DAS FUTTERHAUS Nienburg**  
Ziegelkampstraße 30  
31582 Nienburg

**DAS FUTTERHAUS**





The advertisement features a dark grey top section with the EDEKA logo on the left and the slogan 'Wir ♥ Lebensmittel.' in the center. Below the slogan is the 'Lüders' brand name in a large, white, italicized font. To the right of the text is a vibrant image of various fresh fruits including apples, kiwis, lemons, and mushrooms. The middle section has a bright yellow background with a large, bold red '15%' in the center. To the right of the percentage is a close-up of a wedge of Swiss cheese with holes. Below the percentage, the text 'Rabatt auf Käse aus unserer Bedienung' is written in black. The bottom section is a solid dark grey with the store locations 'ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN' in white capital letters.

Wir ♥ Lebensmittel.

**Lüders**

**EDKA**

**Unsere Daueraktion**

**Freitags:**

**15 %**

**Rabatt auf Käse  
aus unserer Bedienung**

**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN**

**Fernsehkummer**  
**Wussow's Nummer**  
☎(051 30) **2155** Inh. Rainer Hausmann  
  
**Kein Bild, kein Ton ...  
wir machen das schon!**  
**Mellendorf · Wedemarkstraße 38**



Monteur/in  
gesucht

www.**Giesmann-**  
**ROHRREINIGUNG.de**

*Hochdruckspülen      Kanalsanierung*  
*Mechanische Reinigung      Kanalkamera*

 **051 30 / 92 53 53**

CM-Dienstleistung.de



0511-165 89 305

- Fensterreinigung, Glasreinigung
- Gardinen-Service:  
(abhängen-waschen-aufhängen)
- Terrassenüberdachungen-  
Reinigung, Rolllädenreinigung

**Für Privat & Gewerblich**

**Kostenlose & Unverbindliche Angebote !**

Jetzt Anrufen Telefon oder WhatsApp Anfragen !

gew. Ertürk



# KODE

## INSEKTENSCHUTZ

www.kode-insektenschutz.de

Drehtüren | Plissees | Pendeltüren | Spannrahmen  
Schiebetüren | Lichtschachtabdeckungen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00  
info@kode-insektenschutz.de  
Kananohr Str. 32  
30855 Langenhagen






**ECHO** HOCHSCHULE FÜR KUNST UND MEDIEN [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

A portrait of a young man with light brown hair, wearing black-rimmed glasses and a dark blue turtleneck sweater. He is looking slightly off-camera with a neutral expression. The background is a solid grey.

AB HEUTE

# MARKEN BRILLEN

REDUZIERT BIS

50%

ergreen

LONGCHAMP  
PARIS

eye:max >

JAGUAR

götti  
SCHNITTGERÄTE

Marc O'Polo

Woody's

GEORGE  
GINA &  
LUCY

KARAVAN

etnia  BARCELONA

IHR OPTIKER  
IN LANGENHAGEN  
OSTPASSAGE 3

Schöneemann  
AUGENOPTIK



NOTDIENSTE

NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0551) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 14./15.9.: TÄ Uta Döpke, Dr. Hel-muth-Hahn-Straße 2, Wedemark-Bis-sendorf, Tel. (05130) 64 00

APOTHEKEN

**Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages:**  
► **Sa., 14.9.:** City-Apotheke, Markt-platz 5, CCL, Langenhagen, Tel. (0511) 72 80 40  
► **So., 15.9.:** Apotheke Isernhagen HB, Weizenkamp 4, Isernhagen, Tel. (0511) 77 54 74  
► **Mo., 16.9.:** Europa-Apotheke in der Ostpassage, Ostpassage 7, Lan-genhagen, Tel. (0511) 7 24 29 56  
► **Di., 17.9.:** Ahorn-Apotheke, Sche-renbosteler Straße 7, Wedemark-Bis-sendorf, Tel.: (05130) 77 95  
► **Mi., 18.9.:** Heide-Apotheke, Hei-destraße 2, Langenhagen, Tel. (0511) 78 93 34  
► **Do., 19.9.:** Markt-Apotheke, Ost-passage 1 (Haus am Markt), Langen-hagen, Tel. (0511) 73 53 21  
► **Fr., 20.9.:** Rats-Apotheke, Hellen-dorfer Kirchweg 14, Wedemark-Mel-lendorf, Tel. (05130) 4 00 57

RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfall-ambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0  
**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21  
**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70  
**Störungs-Nr. Avacon AG:**  
**Strom:** Tel. (0800) 0 28 22 66  
**Gas:** Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33  
**Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark:** Tel. (05130) 37 74 07

GOTTESDIENSTE

- **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg, Mellendorf,** So. 15.9., 11.15 Uhr: Taufgottesdienst, P. Dr. König
- **Kath. Kirchengem. Wedemark St. Maria Immaculata,** So., 15.9., 11 Uhr: Heilige Messe und Kinderkir-che
- **Ev.-luth. St.-Michaelis-Gemeinde Bissendorf,** So., 15.9. 11 Uhr: Gottesdienst. P. Buck, m. A.
- **Christliche Gemeinde Bissen-dorf, Langer Acker 6,** So., 15.9., 10 Uhr: Gottesdienst
- **Ev.-luth. St. Martini-Gemeinde Brelingen,** So., 15.9., kein Gottes-dienst, 11 Uhr: Taufgottesdienst in Mellendorf, P. Dr. König
- **Ev-luth. Auferstehungs-Kirchengemeinde Elze-Benne-mühlen,** So., 15.9., 10 Uhr: Gottes-dienst mit Taufmöglichkeit, P. M. Schwarz
- **Ev.-luth. Kirchengemeinde Helstorf-Abbensen,** So., 15.9., 10 Uhr: Gottesdienst in Helstorf

Danke sagen

► kann man auch mit einer Anzeige in dieser Zeitung



Seniorenbeirat trifft sich

**BISSENDORF (OK).** Der Seniorenbeirat der Gemeinde Wede-mark trifft sich das nächste Mal am Donnerstag, 26. September, um 15 Uhr im Sitzungszimmer des Bürgerhauses in Bissendorf. Berichte, Gedankenaustausch und Mitteilungen stehen auf dem Programm. Vor Behandlung der öffentlichen Tagesordnung läuft eine Fragestunde für die Einwohnerinnen und Einwohner.

Suchbild für September

**ELZE.** Damit alle in Zukunft mit noch offeneren Augen durchs Dorf laufen, veröffentlicht der Verein Dorfbild Elze jeden Monat ein Suchbild mit einem Detail eines Hauses oder einer Hofan-lage. Dieses Merkmal ist von der Straße aus zu erkennen, sodass das jeweilige Grundstück nicht betreten werden muss. Das Suchbild hängt auch im Schau-kasten des Vereins Dorfbild Elze, Wasserwerkstraße 21/21a. Die richtige Lösung kann bis zum Monatsende per E-Mail ehtheil-mann@dorfbild-elze.de ge-schickt oder in den Briefkasten von Wasserwerkstr. 21a oder 23 eingeworfen werden. Der Ge-winner oder die Gewinnerin wird unter allen Einsendenden durch Los bestimmt und bekommt einen kleinen Preis (Naturalien aus Elze). Im August fand sich das Suchbild am Giebel des 2015 neu erbauten Fachwerkhäuses auf Lücken Hof und Brähls Hof, Ho-henheiderstraße 3 (Familien Brüggemann).

Der Giebelpruch lautet: Eichenholz und fester Glaube Liebe und Geborgenheit trotzen jedem Sturm aufs Neue mit Güte und mit Einigkeit

Nur zwei Elzer haben sich an der Suche beteiligt und das Motiv entdeckt. Das Los fiel auf Ingrid Nitschke. Als Preis gab es Äpfel von Sievers Hof.



Wo ist das? Foto: privat

AUF EIN WORT

Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da...

Das Licht hat auf einmal einen ganz besonderen Glanz. Ich sit-ze voller Bewunderung im Gar-ten und erfreue mich an den leuchtenden Sonnenblumen. Aus meinen Gedanken reißen mich die Kinder. „Mama, wa-rum träumst du?“ Ich erzähle den Kindern, wie besonders der Herbst für mich ist, seit sie im Herbst geboren sind. In der Zeit vor den Geburten habe ich den Herbst jeweils so intensiv wahr-genommen, dass ich mich nun jedes Jahr sehr auf den Herbst freue und nun ist er da. Die Kin-der lassen nicht locker: „Mama, dann müssen wir jetzt die Son-nenblumen abschneiden und die Köpfe für den Winter und das nächste Jahr trocknen.“ Und so machen wir uns mit der Gartenschere ans Werk. Jahr für Jahr. Die Kinder lieben es und ich auch. Während wir Kopf für Kopf die Sonnenblumen ab-schneiden und zum Trocknen vorbereiten, nimmt uns die Son-

Kostenlos, neutral und unabhängig

**MELLENDORF.** Der Senioren- und Pflegestützpunkt Nord bie-tet am Donnerstag, 19. Septem-ber, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr eine Sprechstunde im Gilborn 6 in Mellendorf an. Die Beratungs-kräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das The-ma Pflege – wie zu örtlichen Hil-fe- und Unterstützungsangebo-ten, Leistungen der Pflegeversi-cherung oder möglichen Sozial-leistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstel-lung, zum Beispiel auf einen Pfl-egegrad. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Senio-renbereich engagieren möchten. Zur besseren Planbarkeit wird um eine vorherige Terminverein-barung unter der Telefonnum-mer (0511) 700 201 20 gebeten. Außerhalb der Sprechstunden können sich die Bürgerinnen und Bürger auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Ge-sprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung des Ratsuchen-den an. Telefonnummer (05 11) 700 201-20.

Frühschoppen und Grillen

**GAILHOF.** Der Schützenverein Gailhof lädt seine Mitglieder und alle Dorfbewohner herzlich zum Frühschoppen und Grillen im Rahmen des Preisschießens für Sonntag, 15. September, um 11 Uhr ein. Es winken wieder tolle Fleisch- und Sachpreise sowie Gutscheine und Überraschun-gen. Zum Mittag erwartet die Be-sucher Leckeres vom Grill - die Küche zu Hause kann also kalt bleiben. Danach bieten werden Kaffee und Kuchen angeboten. Meldeschluss fürs Preisschießen ist um 14 Uhr.

Keine Langeweile

**WEDEMARK.** Der Herbstferien-kompass 2024 der Gemeinde Wedemark ist da! Jetzt im Rat-haus, in Jugendtreffs oder online erhältlich. Langeweile in den Fe-rien? Nicht in der Wedemark! Der neue Herbstferienkompass bietet jede Menge coole Aktio-nen und ist ab sofort in Schreib-warengeschäften, Jugendtreffs und im Rathaus erhältlich. Das Programm ist vollgepackt mit ab-wechslungsreichen Aktivitäten: Von kreativen Bastelstunden



Anne Basedau Foto: privat

nenblume in ihren Bann. Die Hummeln, Bienen und Schmet-terlinge sammeln neben uns an den noch blühenden Blüten Nektar, Marienkäfer und Feuer-käfer haben sich in den Sonnen-blumen verkrochen und Schutz gesucht. Die Kinder schimpfen mit einem Grinsen im Gesicht, dass die frechen Vögel schon Sa-men geklaut haben und an den Wurzeln der Sonnenblumen hängen etliche große und kleine

Bücherbörse

**RESSE.** In diesem Jahr wird wie-der eine Bücherbörse in Resse stattfinden – nach dem gleichen Prinzip wie in den vergangenen Jahren, aber an anderer Stelle. Auf der Bücherbörse wird nach dem Prinzip der Kommission ver-kauf. Die Waren stehen am Sonnabend, 19. Oktober, ab 14 Uhr in den Räumen der Kirche zum Kauf bereit (Kirchengemein-de in Resse, Martin-Luther-Stra-ße 10, Wedemark). Neben Romanen, Sachbü-chern, Kinder- und Jugendbü-chern können auch Puzzles und Gesellschaftsspiele angeboten werden. Es warten auch wieder Kaffee und Tee sowie eine reichhaltige Kuchentafel mit selbstgebacke-nen Kuchen und Torten auf die vielen Gäste. Anmeldungen für den Kom-missionsverkauf werden ab so-fort entgegengenommen. Kon-takt unter: buecherboerse-res-se@gmx.de.

Klezmer-Musik

**ELZE.** Harry's Freilach aus Berlin spielt am Sonnabend, 21. Sep-tember, ab 18 Uhr an der Pfarr-schöne Klezmer-Musik. Diese Musik ist im Ostjudentum ent-standen und von osteuropäi-schen und orientalischen Harmo-nien und Rhythmen beeinflusst. Die Melodien sind freudig und tänzerisch, melancholisch-ver-sonnen oder tragisch-expressiv, manchmal feierlich, manchmal wüst-wild, immer jedoch von einer besonderen Intensität. Zum Programm gehören tradi-tionelle Freilachs, Horas, Nigu-nim, und chassidische Tänze so-wie neuere Kompositionen im Klezmer-Stil. Für das leibliche Wohl ist ge-sorgt und mit einem kühlen Ge-trränk und einem Imbiss wird der Abend abgerundet. Der Eintritt ist frei, und es wird um eine Spende für die Musiker gebeten. über spannende Outdoor-Aben-teuer und Sport bis hin zu aufre-genden Ausflügen. Der Ferien-kompass kann über die Webseite der Gemeinde Wedemark unter heruntergeladen werden. Anmeldungen vor den Herbst-ferien sind ausschließlich über die Gemeindejugendpflege möglich. Eine verbindliche An-meldung erfolgt erst nach Zah-lung des Teilnahmebetrags und Einreichung aller erforderlichen Unterlagen.

Stinkefinger und Beleidigungen

**MELLENDORF (OK).** Offenbar widerwillig soll ein 43-jähriger Autofahrer eines offenen Gelän-dewagens am Sonnabend gegen 9.05 Uhr einem deutsch-portu-giesischen Ehepaar das Passieren eines Überwegens an der Wede-markstraße in Mellendorf er-möglicht haben. Es entbrannte nach Auskunft der Polizei eine lautstarke Diskussion, in deren Verlauf der Autofahrer der 49-jährigen Frau mit den portugiesi-schen Wurzeln entgegnete, sie solle sich doch erst einmal die Verhältnisse in ihrem eigenen Land ansehen. Der 46-jährige Ehemann reagierte mit dem zei-gen des Stinkefingers und belei-digte seinerseits den Gelände-fahrer. Das Ende vom Lied: ein Ordnungswidrigkeitenverfahren mit einem Bußgeld von 80 Euro und einem Punkt sowie jeweils ein Strafverfahren gegen die Streithähne.

Inklusionskino

**BISSENDORF.** Das Inklusionski-no in Bissendorf startet wieder. Gezeigt wird am Freitag, 27. Sep-tember, um 19 Uhr der Film „Das große Geheimnis“ im Bürger-haus Bissendorf. Die Sitzplatz-wahl ist frei, der Eintritt kosten-los. Fürs leibliche Wohl und Ge-tränke ist gesorgt.

Förderverein

**MELLENDORF.** Der Förderver-ein der Grundschule Mellendorf lädt für Mittwoch, 25. Septem-ber, um 18 Uhr zu seiner nächs-ten Mitgliederversammlung ein. Das Treffen ist in der Grundschule Mellendorf, Am Roye-Platz 3.

IMPRESSUM  
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

**ECHO**  
LANGENHAGENER  
**ECHO**  
WEDEMARK  
**ECHO**  
SCHWARMSTEDTER

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau  
**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Lars Mietzner  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)  
**E-Mail:**  
redaktion@langenhagener-echo.de  
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Ein-sender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preislste unter mediadaten.online**  
**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**jeweils Mittwoch 16 Uhr**  
**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: service@wedemark-echo.de  
service@langenhagener-echo.de  
Telefon: (0511) 973 66 35

**ADA**  
Auftragkontrolle  
der Anzeigenblätter  
**BVDA**  
Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter  
**BVDA**  
**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle  
Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und  
gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für  
andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachge-  
druckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeerbotaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal  
www.werbung-im-Briefkasten.de

3386201\_0026224



**Wintergärten – Terrassendächer  
Fenster – Haustüren**  
Jetzt Angebote  
vom Fachbetrieb sichern!  
**Firma Flex** ☎ (051 31) 463 52 50

**Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel**

**Messerschmidt** im CCL  
Juwelier  
GOLDSCHMIEDEMEISTER  
UHRMACHERMEISTER

Tel. 0511 / 77 73 13  
www.gold-graeber.de

**LANDHAUS**  
AM GOLFPARK

*schön, hier zu sein.*

Herzlich willkommen zur  
festlichen Jahreszeit  
Unsere Specials für Gruppen,  
Familientreffen & Firmen:  
Grünkohl-, Enten-  
und Gänsemenü  
inkl. Suppe und Desserts  
bis 28.02.2025 auf Vorbestellung  
Anfragen unter  
info@Landhaus-am-Golfpark.de  
Dienstag – Sonntag ab 12 Uhr  
Winterferien 23.12.2024 - 10.01.2025

**Landhaus am Golfpark**  
Hainhaus 24 | 30855 Langenhagen  
Telefon: 0511 728520  
www.landhaus-am-golfpark.de

# Neuer Schwung in der IGS

Schule hat neues Leitbild verabschiedet

**MELLENDORF.** Mit 15 Jahren entwächst die IGS Wedemark der Pubertät und wird nun voller Schwung erwachsen. Seit dem 1. November hat Anke Ludwig das Steuer als Schulleiterin übernommen. Sie hat den Schwung und den Wunsch der Schulgemeinschaft nach neuem Aufbruch aufgenommen, so dass schon vor den Sommerferien ein neues Leitbild verabschiedet werden konnte. „Für heute und für unsere Zukunft“.

Mit der ersten Gesamtkonferenz des Schuljahres wurde nun mit einem „Kick-Off“ der Start in den Veränderungsprozess der IGS Wedemark gefeiert. Im Leitbild wird deutlich, wie wichtig neben den inhaltlichen Kompetenzen der einzelnen Fächer die persönliche Entwicklung der Schülerinnen und Schüler ist. Hierbei werden die Schülerinnen und Schüler von der gesamten Schulgemeinschaft begleitet, denn die IGS Wedemark besteht nicht nur aus Lehrkräften, sondern hier wird in multiprofessionellen Teams zusammengearbeitet. Neben den Lehrkräften arbeiten Sonderpädagogen, Schulsozialarbeiterinnen, pädagogische Mitarbeiterinnen, Schulbegleitungen und noch andere Professionen gemeinsam mit den Eltern und Erziehungsberechtigten daran, dass die Schülerinnen und Schüler durch vielfältige Lernerfahrungen aktiv auf die Zukunft vorzubereiten.

Dabei stehen neben ganz praktischen Bausteinen wie der I-Serv-Führerschein und die iPad-Schulung auch pädagogische Bausteine im Schulprogramm. Das Arbeiten im Team wird von den



An der IGS Wedemark wird jetzt mit einem neuen Leitbild agiert.  
Foto: privat

Erwachsenen der Schulgemeinschaft vorgelebt, so dass die Schülerinnen und Schüler im Laufe der Jahre auch die Teamarbeit kennenlernen und verinnerlichen. Immer da, wo es sinnvoll ist, wird Teamarbeit angeleitet, gelernt und angewandt, so dass die Schülerinnen und Schüler mit Verlassen der IGS Wedemark - egal ob nach der Klasse 10 oder nach dem Abitur - die Strukturen des gemeinsamen Lernens und des Miteinanders anwenden können.

Auch wenn sich die IGS Wedemark nun auf einen Veränderungsprozess begibt, bleibt auch einiges bestehen: zum Beispiel die gute Beziehung zwischen Lehrkräften und Schülerinnen und Schülern. Beim Kick-Off zeigte sich dies unter anderem auch darin, dass der diesjährige Abiturjahrgang die Gesamtkonferenz bewirtete und dies gemeinsam mit ihrer Jahrgangssleiterin Ina Loth geplant und in Angriff genommen hat. Ebenso bleibt bestehen, dass die IGS Wedemark

alle Schulabschlüsse anbietet vom Abitur bis zum Hauptschulabschluss. Auch bleibt ein vielfältiges und nachhaltiges Fächerangebot sowie die Förderung und Forderung in den verschiedenen Fächern erhalten. Mit der Vertiefung, Veränderung und Optimierung vorhandener und neuer Konzepte und Ideen stellt sich die IGS Wedemark für die nächsten Jahre auf, um ihre Schülerinnen und Schüler noch besser als bisher zu begleiten.

Alle Wedemärker sind schon jetzt eingeladen, sich die IGS Wedemark einmal anzuschauen. Die IGS Wedemark lädt alle Wedemärker herzlich zum Weihnachtsbasar für 29. November ein. Bewusst werden die Türen auch für diejenigen geöffnet, die keinerlei Verbindungen mehr zu Schule haben, sondern vielleicht einfach auf der Suche nach kleinen Weihnachtsgeschenken sind oder aber die IGS als Schule einmal kennen lernen möchten. Eine offizielle Einladung und Ankündigungen folgen.

**Altgoldankauf**  
Schmuck, Zahngold, Münzen, Silber, Bestecke  
Trauringe, Anfertigungen, Reparaturen

Do + Fr: 10-13 + 15-18 und Sa: 10-13  
und nach Terminvereinbarung  
Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477  
goldschmiede-wiek.de

GOLDSCHMIEDE  
**WIEK**

**PHYSICAL FITNESS CENTER**  
Ihr Fitness- und Reha Studio in der Wedemark

**Tag der offenen Tür**  
22. September  
12:00 - 18:00 Uhr

**Tolle Angebote bis zu 150,- € sparen**  
(bei Abschluss eines Vertrages) am 22.09.

**FITNESSWOCHE**  
vom 23 - 30. 09.24

Dein freundliches Fitness und Reha Studio in Scherenbostel  
- Tel. 05130/ 582188 - www.physical-center.de

- Fitness/Gesundheit - Sauna
- Salzgrotte - Zirkel - Kurse
- intensive Betreuung

**Fenstersysteme Murr**

Telefon: (0 51 30) 6 01 01  
www.murr-gmbh.de

**MURR Fenstersysteme GmbH**  
Scherenbosteler Straße 16  
30900 Wedemark/Bissendorf

- Fenster
- Haustüren
- Sonnenschutz
- Terrassendächer

Wir sind für Sie da!

Thai-Massage · Aromaölmassage · Ölmassage · Fußmassage  
Rücken-Schulter-Nacken · Hot Stone Massage · Beinmassage mit Öl

**SUK SAWADEE**  
Traditionelle Thai-Massage

Schaumburger Str. 4 • 30900 Wedemark / Mellendorf  
Tel.: 0152 18389017 • www.suk-sawadee.de



Kleiner Durst –  
große Getränke-  
vielfalt!

Bei uns findest du eine große Auswahl an Getränken für jeden Geschmack!

**10% Rabatt\***  
vom 16.09. bis 21.09.2024  
auf das gesamte Einweg-/Mehrwegsortiment.  
Beim Kauf von mind. 2 Produkten

\*weitere Infos im Markt.



# Shanghai trifft Wedemark

Nachhaltige Lösungen im Fokus



Empfang am Rathaus: Bürgermeister Helge Zychlinski begrüßt die Gäste aus Shanghai. Fotos: Ewald Nagel

**WEDEMARK.** Eine 25-köpfige Delegation aus Shanghai informierte sich in der Wedemark über kommunale Nachhaltigkeitsprojekte. Besonders interessiert zeigten sich die Fachleute an den Herausforderungen im Abwasser- und Regenwasserbereich sowie am Neubau der Kläranlage in Bissendorf.

„Die Wedemark ist der geografische Kopf der Region Hannover und sie wird die Herzkammer der Energiewende der Region werden“, versprach Bürgermeister Helge Zychlinski am Montag, den 9. September 2024, der 25-köpfigen Delegation aus Shanghai. Die Verwaltungsleitungen aus Chinas größter Stadt besuchten die Wedemark, um sich über kommunale Nachhaltigkeitsprojekte zu informieren. Begleitet wurden die Gäste von Professor Dr.-Ing. habil. L. Schulze

von der Leibniz Universität Hannover. Bürgermeister Helge Zychlinski empfing die Delegation am Rathaus und hielt im Anbau des Campus W einen umfassenden Vortrag über die verschiedenen Nachhaltigkeitsinitiativen der Gemeinde.

Ein zentrales Thema des Vortrags war die ambitionierte Zielsetzung der Wedemark, bis 2035 treibhausgasneutral zu werden. Dabei ging Zychlinski unter anderem auf die Nutzung erneuerbarer Energien ein, wie die Errichtung von Photovoltaikanlagen auf Freiflächen und Gemeindedächern sowie den Ausbau der Windenergie. Auch die Themen E-Mobilität und Carsharing, die in der Gemeinde implementiert werden, stießen auf großes Interesse. Im Fokus der Delegation standen die Herausforderungen im Bereich Abwasser und Regen-



Bürgermeister Helge Zychlinski (links) und der Chef der chinesischen Delegation tauschen Erinnerungsgeschenke aus.

wasser. Der Neubau der Kläranlage in Bissendorf, eine der größten Investitionsmaßnahmen der Gemeinde mit einem Volumen von 20 Millionen Euro, war Gegenstand vieler Nachfragen. Die Baumaßnahme, die während des laufenden Betriebs der alten Anlage stattfindet, beeindruckte die Fachleute aus Shanghai. Auch die Problematik der Fremdeinleitung von Regenwasser und wie dies in der Wedemark rechtlich gelöst

wird, sorgte für intensiven Austausch. Shanghai, das mit ähnlichen Herausforderungen in deutlich größerem Maßstab konfrontiert ist, zeigte sich besonders interessiert an den Lösungen der Wedemark. Die Regenwasserzisterne vor dem Rathaus, die zur effektiven Nutzung von Regenwasser beiträgt, fand ebenso große Beachtung. Die Delegation war beeindruckt von der praxisnahen Umsetzung dieser Maßnahme, da auch in Shanghai die Nutzung von Regenwasser und die Kontrolle von Abwassersystemen eine dringliche Herausforderung darstellt.

Abgerundet wurde der Vortrag durch Themen wie die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technologie, die Einführung eines Energiemonitors zur Überwachung des Energieverbrauchs sowie die verschiedenen Angebote der Gemeinde zur Beratung und Förderung in Sachen Energieeffizienz. Das Stadtradeln als Maßnahme zur Sensibilisierung der Bevölkerung für nachhaltige Mobilität rundete die Präsentation ab. Für Freude bei den chinesischen Gästen sorgte die Tatsache, dass das Team Verwaltung dieses Jahr in den drei Aktionswochen 9.558 Kilometer erradelt – das ist ungefähr ausgerechnet die Strecke zwischen der Wedemark und Shanghai.

Zum Abschluss betonte Bürgermeister Zychlinski die wichtige Rolle der Bürgerinnen und Bürger in der Wedemark. Nur durch ihre aktive Unterstützung können die ambitionierten Klimaziele der Gemeinde erreicht werden.

# Besuch in der Pfarrscheune

Bundestagsabgeordneter Hendrik Hoppenstedt hört sich Sorgen und Nöte an

**ELZE.** Jetzt besuchte der Bundestagsabgeordnete Hendrik Hoppenstedt die Elzer Pfarrscheune der Auferstehungskirchengemeinde Elze-Bennemühlen, um sich im Rahmen seiner Besuchsreise durch seinen Wahlkreis über ehrenamtliches Engagement zu informieren. Diesmal führte es ihn nach Elze, wo ihn der Freundeskreis Pfarrscheune mit Pastor Maik Schwarz begrüßte, um über die Sanierung der Elzer Pfarrscheune und das kulturelle Angebot Näheres zu erfahren. Beeindruckt zeigte sich Hoppenstedt über die Vielzahl der ehrenamtlichen Mitglieder des Freundeskreises Pfarrscheune aus allen Altersgruppe und Berufszweigen, über deren Einsatz über die geleistete Arbeit der vergangenen zehn Jahre, in denen die Pfarrscheune saniert und re-

noviert wurde. Auch über die breite Unterstützung für die Umsetzung des Projektes durch die Bevölkerung, Vereine und Institutionen aus Elze und Umgebung für die Elzer Pfarrscheune zeigte sich Hoppenstedt sehr erfreut.

Über das kirchliche, kulturelle Veranstaltungsangebot und Nutzung durch Kindergruppen, Klassengruppen und Jugendlichen staunte Hoppenstedt. Das dieses Projekt vor Ort so vielfältig sei, viele Unterstützer erfahre und angenommen werde, sei hoch erfreulich. Sorgen und Nöte, die der Freundeskreis bei der Umsetzung des Projektes erfahren hat, wurden von Hoppenstedt aufgenommen. und er versprach, sich im Rahmen seiner Möglichkeiten einzusetzen, Abhilfe zu schaffen.



Hendrik Hoppenstedt zeigte sich von der Vielfalt der Aktivitäten beeindruckt. Foto: privat

ANZEIGE



## DEINE ZUKUNFT. DEIN FLUGHAFEN.

### 28 NEUE AZUBIS SIND AM HAJ GELANDET!

Am 1. August sind 28 junge Menschen am Hannover Airport in das Berufsleben gestartet. Neben 19 Azubis bei der Flughafengesellschaft begannen neun Azubis Ihre Ausbildung bei der AirtSystems GmbH. Über zehn verschiedene Ausbildungsberufe wurden in diesem Jahr besetzt. Von den Elektronikern für Betriebstechnik, über die Kaufleute für Dialogmarketing und Büromanagement bis hin zu den Fachkräften für Schutz und Sicherheit ist alles dabei. Für die jungen Leute beginnt eine spannende Zeit. Es warten vielfältige Aufgaben in den unterschiedlichsten Geschäftsbereichen auf sie.

Während der Jahrgang 2024 in die Ausbildung startet, beginnt für das Ausbildungsteam bereits die Vorbereitung für 2025. Auch im kommenden Jahr bietet der Hannover Airport wieder unterschiedliche Ausbildungen an: Kaufleute für Büromanagement oder Dialogmarketing, Werkfeuerwehrleute, Elektroniker für Betriebstechnik oder Straßenwärter. Die Einsatzbereiche sind vielfältig. Als Azubi am HAJ lernen die Nachwuchskräfte jeden Teil des Airports kennen. Außerdem warten tolle Zusatzleistungen auf die jungen Menschen: Sicherheit durch den Tarifvertrag öffentlicher Dienst (TVAöD), Mitarbeiterangebote im Bereich Sport und Reisen, individuelle Entwicklungschancen und der ganz besondere HAJ-Teamgeist.

Mehr Infos zur Ausbildung am Hannover Airport gibt es direkt vom Ausbildungsteam: Besuchen Sie uns am Freitag, 20. September bei der Langen Nacht der Berufe im Hannover Congress Centrum.

Der Hannover Airport heißt alle Azubis in der Airport-Familie herzlich willkommen und wünscht viel Erfolg und eine spannende Zeit am HAJ!



© Hannover Airport, Urban



# Die Brotmanufaktur Stadtländer hat eröffnet

Der Duft nach frischen Backwaren liegt in der Luft

**BISSENDORF.** Seit rund zwei Wochen ist die Geschäftswelt der Wedemark und im Speziellen die von Bissendorf um ein Angebot reicher: Die Brotmanufaktur Stadtländer mit Stammsitz in Walsrode hat dort im de Groot-Komplex an der Straße Am Markt eröffnet. Und das Familienunternehmen in fünfter Generation hat einiges für die Gourmets zu bieten: Brotsorten, allesamt von Hand gemacht, will heißen, auf traditionelle Weise und mit ganz viel Zeit für die Teigreifung täglich frisch aus dem Ofen gezogen, liegen in den Auslagen. Und die vielen Sorten sollten für jeden Geschmack etwas zu bieten haben, mit oder ohne Körner, groß oder klein, Brot oder Brötchen – von hell bis dunkel haben alle eines gemeinsam: Die Backwaren in der Brotmanufaktur Stadtländer erfüllen allesamt einen hohen Qualitätsanspruch, wie Seniorchef Andreas Stadtländer betont: „Wir verwenden beste Rohstoffe. Bei der Teigzubereitung für Brot und Brötchen aber auch für alle anderen Backwaren setzen wir auf echte Handwerkskunst und das kann man dann am Ende unseren Erzeugnissen nicht nur ansehen, sondern man schmeckt es auch!“

Bewusst rustikal gehalten ist die Einrichtung der neuen Brotmanufaktur, die dunklen Farben überwiegen: „Das gibt für unsere Backwaren aber auch für die hübschen Accessoires rund um den nett gedeckten Tisch den idealen Rahmen“, ist sich Tanja Stadtländer sicher. Mit viel Liebe



Freuen sich auf die Kunden aus Bissendorf und der restlichen Wedemark: Andreas, Tanja und Yanneck-Bo Stadtländer sowie Mitarbeiter Anrdeas Alps (von links).  
Fotos: Gabriela Vrobel

zum besonderen Design hat sie Teller, Tassen, Brotbretter, Eierbecher, Gläser und viele andere hübsche Kleinigkeiten ausgesucht, die man so schnell in keinem anderen Laden finden dürfte. Und noch eine Besonderheit gibt es bei Stadtländers: Ein Winzer am Kaiserstuhl keltert eigens Weine für sie, es findet sich Brot-Gin in den Regalen aber ebenso auch hauseigene Müslimischun-



Tanja Stadtländer hat mit viel Liebe zum Detail hübsche Dinge rund um den Tisch zusammengestellt.



Den Weg in den Shop der Brotmanufaktur dürfte der Duft nach frischem Brot weisen. Denn einiges wird direkt vor Ort in Bissendorf fertig gebacken.

## Jetzt Zukunft gestalten

Wedemark weiterdenken: Auftaktveranstaltung am 26. September

**MELLENDORF.** Die Gemeinde Wedemark startet die Fortschreibung ihres Gemeindeentwicklungsplans und lädt zur aktiven Beteiligung ein. Ideen der Einwohnerinnen und Einwohner sollen in den Plan einfließen, um die Zukunft der Gemeinde gemeinsam zu gestalten.

Für eine zukunftsgerichtete Entwicklung der Wedemark schreibt die Gemeinde ihren Gemeindeentwicklungsplan (GEP) fort. Eine erste Umfrage dazu wurde bereits mit großer Beteili-

gung der Bevölkerung durchgeführt, ihre Ergebnisse werden derzeit ausgewertet. Sie dienen als Grundlage für die jetzt folgende Diskussion der Leitbilder und Ideen zur Entwicklung der Gemeinde.

Für eine lebensnahe Weiterentwicklung wird die Erfahrung der Wedemärkerinnen und Wedemärker gebraucht. Die Gemeindeverwaltung und die Planerinnen und Planer benötigen weiterhin ihre Unterstützung, um für den GEP wichtige Aufga-

ben herauszuarbeiten und gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern der Wedemark zu diskutieren.

Die Verwaltung sucht auf Grundlage der Ergebnisse der Online-Umfrage das direkte Gespräch mit der Bevölkerung als Expertinnen und Experten und will sie in die Entwicklung der Gemeinde bei einer Auftaktveranstaltung einbeziehen. In der Auftaktveranstaltung am Donnerstag, 26. September, von 18.30 bis etwa 21 Uhr im Forum des

Campus W in Mellendorf wird eine Gesamtbetrachtung der Gemeinde Wedemark präsentiert. Dazu gehören auch Informationen zum GEP und seines Prozesses.

Anhand von sechs Themenschwerpunkten werden Hinweise und Ideen gesammelt. Im Laufe des Prozesses laufen drei Ortsteilwerkstätten, in die sich Anwohnerinnen und Anwohner einbringen können und einen Detailblick in kleinerem Maßstab auf ihren Ortsteil richten werden.

**Beratung \* Verkauf \* Montage \* Wartung**

**Tortechnik**  
*TB*  
**Jens Bornemann**  
Schmiedestraße 23  
30900 Wedemark  
**05130 / 925325**  
www.bornemann-tortechnik.de

**Garagentore  
Antriebe  
Haustüren  
Türen  
Fenster**

**HORMANN**

**Dem Einbrecher keine Chance**

- kostenlose Beratung vor Ort
- Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
- Montage durch geschulte Fachkräfte
- Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

**Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei!

**Bissendorf · Burgwedeler Str. 14**  
**(05130) 87 38**  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

**KNOKE**  
Bau- und Möbeltischlerei

**HAARSTUDIO**  
IHR BRELINGER FRISEUR

Der neue Friseursalon in Brelingen: Professionelle Haarschnitte und Styling-Services für Damen, Herren und Kinder!

**Vereinbaren Sie Ihren Termin unter**

**05130 - 6090000**

**Starkampstr. 3**  
**30900 Wedemark**

**Baumfällung** **Erdbewegungen**

**Terrassendachbau** **Abriss**

**Fundamentfreilegung** **Vermietung**

**Kostenloses Angebot!**  
**05139 959 229**

**Für Ihren Garten**

**QR Code**

**MOSS**  
Delikatessen

**Save the Date:**  
Am 20.09. gibt's wieder unsere Stoppelgänse! Jetzt bestellen und exklusiven Genuss sichern.

**Mittagstisch:**  
Mo Rotbarschfilet „Finkenwerder Art“  
Di Ravioli mit Ratatouillegemüse  
Mi Entenbrustfilet mit Orangensauce  
Do Semmelknödel mit Pilzgemüse  
Fr Rindergulasch mit Paprika  
Sa Mini-Grillhaxe  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))

**Der Fang der Woche:**  
**Filet vom Weißen Heilbutt**

100 g  
€ **2,99**  
(ab Donnerstag, den 19.09.2024)

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

**Ihr Bares für Rares Moment?**

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
**0511/37359069**

**Goldbarren, Schmuck, Münzen**



## Gemeinsamer Opernbesuch auf Englisch

**WEDEMARK.** Für alle Opernliebhaber und Englisch-Fans bietet die vhs Hannover Land einen gemeinsamen Opernbesuch der Staatsoper Hannover an. Auf dem Programm steht die englischsprachige Aufführung von Shakespeares „A Midsummer Night's Dream“ am Donnerstag, 28. November. Eine Woche vorher, am Donnerstag, 21. November, um 19.30 Uhr findet online eine Einführung in das Stück statt. Der Anmeldeschluss für den Kurs Nummer 242SE0220, der sowohl den Opernbesuch als auch die Online-Einführung einschließt, ist bereits am 19. September. „A Midsummer Night's Dream“ oder der Sommernachtstraum ist eines der bekanntesten Stücke von William Shakespeare.

Auflodernde Begierden aus Elfen- und Menschenwelt treffen in einer schwülen Juninacht im Wald aufeinander und richten ein heilloses Durcheinander an. Liebestragik steht neben derber Parodie, bevor beim Happy End die Figuren ihren Verstand und sich selbst wiederfinden. Die Musik führt ins Dickicht der Gefühle,

ins emotionale Unterholz. Britens Sommernachtstraum ist eine Verbeugung vor dem großen Dichter Shakespeare, ein Spiegel der Welt auf dem Theater, ein Riesenspaß und vielfältiger, überragender Musikgenuss.

Genau wie die Opernaufführung findet auch die vorherige Einführung in englischer Sprache statt. Daran kann man ganz bequem von zuhause aus teilnehmen. Die Teilnehmenden erfahren in der Einführung Wissenswerte über das Stück sowie die wichtigsten Vokabeln, damit sie der Oper eine Woche später gut folgen können.

Die Kursgebühr beträgt 45 Euro. Darin inbegriffen sind die Online-Einführung sowie eine personalisierte Karte für die Vorstellung am Donnerstag, 28. November, um 19.30 Uhr. Weitere Informationen und Online-Buchungen sind über die Webseite der vhs Hannover Land unter verfügbar.

Zudem steht das Team der vhs Hannover Land telefonisch unter (05032) 90144-22 oder per E-Mail an für Rückfragen zur Verfügung.

## Straße durch Wiechendorf ist frei

**WIECHENDORF (GÖT).** Die Baustelle hat länger gebraucht als geplant – nun ist die Ortsdurchfahrt Wiechendorf in der Wedemark aber wieder freigege-

ben. Damit kommen Autofahrer wieder ohne Umwege von Resse nach Bissendorf. Bis der Radweg fertiggestellt ist, dauert es aber noch.

**32 JAHRE**  
Ihr kompetenter  
Sehverbesserer u.  
Kontaktlinsenspezialist  
auch bei Altersweitsichtigkeit.

**Komfort-Gleitsichtbrille 280 €**  
Freeform-Gleitsichtgläser mit ausgewogenen Sehbereichen, Kunststoff gehärtet & superentspiegelt

**Tauschprämie 100 € Rabatt**  
für Ihre alte Brille beim Kauf einer Gleitsichtbrille mit Premiumgläsern

**0% Brillen- und Kontaktlinsenfinanzierung**

**30853 Langenhagen · Walsroder Straße 154**  
(kostenlose Kundenparkplätze) · Telefon (0511) 9 73 45 35  
[www.oculi-kontaktlinsen.de](http://www.oculi-kontaktlinsen.de)

**oculi**  
Contact-Linsen & Brillen-Studio



22028301\_002624

» IAA TRANSPORTATION

**FAMILIEN- & FAHRER-  
WOCHENENDE**

**Kinderprogramm**

**Truck-Erlebnisshow**

**Solar-Riesenrad**  
Kostenlos für Besucher

**Live-Musik**  
mit Heavysaurus

**u.v.m.**

**Familienticket 20€**  
2 Erwachsene + 3 Kinder

**Messe Gelände Hannover**  
**21. und 22. September 2024**





Mehr Informationen

17712301\_002624

# Neue Terminvergabesoftware

Cut in der Nacht zum 19. September

**MELLENDORF.** Das Bürgerbüro der Gemeinde Wedemark stellt auf eine neue Terminvergabesoftware um. Ab 19. September sind Termine dann wieder buchbar. Die Umstellung erleichtert den Ablauf: Bürgerinnen und Bürger können sich künftig per QR-Code oder Geburtsdatum anmelden.

Wer sich gerade wundert, dass er im Online-Terminvergabesystem des Bürgerbüros der Gemeinde Wedemark nur bis zum 18. September einen Termin für im Bürgerbüro oder für Gewerbe zu regelnde Angelegenheiten

buchen kann – hier ist die Erklärung für die roten und grauschräffierten Felder: Das Bürgerbüro bekommt ein neues Terminvergabesystem. Da die alte und die neue Software nicht kompatibel sind, ist ein kompletter Cut in der Nacht vom 18. auf den 19. September notwendig. Da donnerstags ohnehin keine Termine vergeben werden, können ab 19. September dann wieder Termine gebucht werden, die ab dem 20. September liegen.

„Durchhalten“, laute also die Parole, sagt Fachbereichsleiterin Ordnung und Soziales, Katrin Fae-

sel. Nach der Umstellung funktioniert die Online-Terminvergabe dann umso besser. Der Vorteil für die Bürger: Mit dem neuen System entfällt das Ziehen der Wertmarke, deren Nummer auf einem Bildschirm bisher angezeigt, wann man – trotz seines Termins – im Bürgerbüro an der Reihe ist. Künftig bekommt man bei Terminbuchung einen QR-Code auf sein Handy oder E-Mail auf den PC und kann sich mit dessen Hilfe dann am Terminal im Foyer des Rathauses einloggen, um zu signalisieren, dass man da ist. Wer kein Handy hat oder seins verges-

sen hat, kann sich ersatzweise auch mit seinem Geburtsdatum registrieren. „Wir versprechen uns von der neuen Software eine deutliche Verbesserung im Service für die Bürger“, betont Katrin Fae-

sel. Kfz-Angelegenheiten können auf Grund des Personalengpasses zwar auch dann noch nicht wieder im Wedemärker Rathaus abgewickelt werden, aber neue Mitarbeiter würden bereits dahingehend geschult, so dass auch dieser Service in absehbarer Zeit wieder vor Ort angeboten werden könne.

## Zwei Konzerte zum Jubiläum

Brelingen: Junge Chöre und Asambura -Ensemble stehen auf der Bühne

**BRELINGEN (OK).** Mehr als 100 Kinder und Jugendliche stehen am Freitag, 20., und Sonnabend, 21. September, jeweils um 17 Uhr in der Brelinger St. Martini-Kirche auf der Bühne. Sie kommen aus den umliegenden Orten der Wedemark, überwiegend aus Brelingen. Mit diesem Bühnenwerk machen die Jungen Chöre St. Martini den Auftakt zum Jubiläum „175 Jahre Kirchbau Brelingen“, feiern in diesem Jahr selbst ihr 25-jähriges Bestehen. Das Stück trägt den klangvollen Namen „La Piccola Banda – Festivale di Fantasia“. In La Piccola Banda geht es um die Flucht der jungen Felicia aus einer als zu eng empfundenen, rational bestimmten Realität in die Fantasiewelt ihrer Tagträume. Eine kleine paradiesische Welt der italienischen Renaissance entsteht mit phantasievollen Bildern und Figuren.

Unterschiedliche Charaktere und Stilrichtungen vereinen sich ebenso wie unterschiedliche musikalische Stilrichtungen: von der italienischen Renaissance über Romantik bis hin zur Rockmusik. Die Jungen Chöre – Spatzen-, Mittel-, Kinder- und Jugendchor – werden in dem fröhlichen, musikalisch wie szenisch anspruchsvollen Stück von der „Capella di Festivale“ begleitet.



Die Jungen Chöre sind am 20. und 21. September in St. Martini zu hören.

Foto: privat



Vereint klassische Musik mit außereuropäischen Musiktraditionen: das Asambura-Ensemble. Foto: privat

Ein weiteres Highlight ist die Aufführung von „MessiaSAmbura“ am Sonntag, 3. November, um 17 Uhr. Georg Friedrich Händels „Messiah“ trifft Musik Ostafrikas – religiöse Entfremdung und interkultureller Aufbruch. Auf der Bühne sind dann

der Chor St. Martini und das Asambura-Ensemble. Es entsteht Neue Musik – einander fremde Musikstile und -sprachen gehen aufeinander zu. Das Erlebnis der entstehenden Musik verändert Hörgewohnheiten und sensibilisiert den Blick auf eine sich wan-

delnde und weiterhin wandlungsbedürftige Welt. Das gut 20-köpfige Asambura Ensemble vereint klassische Musik mit außereuropäischen Musiktraditionen. Karten gibt es ab dem 18. September unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

**gilborn®**  
[zahnärzte]

Wir danken

**Isabell Fischer**  
[Zahntechnikerin]

**für 10 Jahre Mitarbeit**

Dr. Jörg Schwitalla  
Jens Westermann  
Andreas Nußbicker  
und das gesamte Team

Kaltenweider Str. 11  
30900 Wedemark

Tel.: 0 51 30 / 975 70 70  
[www.gilborn.com](http://www.gilborn.com)

24743001\_002624



# mömax

## 20. WOW! Jubiläum

# bis -50%

## auf fast Ihren gesamten Einkauf

Gültig vom UVP.

Ausgenommen alle Werbe- und Aktionsartikel aus den aktuellen und in den letzten 30 Tagen gültigen Prospekten auf [www.moemax.de/brochures](http://www.moemax.de/brochures)

## + 19%<sup>1)</sup> MwSt. geschenkt

für BonusClub Mitglieder  
und die, die es noch  
werden wollen

MwSt.  
entspricht  
einem Nach-  
lass von  
15,96%

### JUBILÄUMS- PREIS

UVP 310,-

JE

## 149,-

Drehstuhl „GIRO

### WOW GEILE JUBILÄUMSPREISE!



**DREHSTUHL „GIRO“**, Tellerfuss Metall schwarz, drehbar,  
Chenillebezug beige oder taupe, B/H/T: ca. 67/68/73cm **149,-**  
(81030266/01-02)



**mömax Hannover, Behnstrasse 3, 30519 Hannover-Wülfel**  
**mömax Hannover-Vahrenheide, Vahrenwalder Straße 312, 30179 Hannover-Vahrenheide**

1) Gültig bis 17.09.2024. Ausgenommen reduzierte sowie in unseren Prospekten oder Werbemitteln beworbene Ware, die im Haus gekennzeichnet ist. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Auf Ihren Einkauf gewährt Ihnen mömax einen Rabatt in Höhe des Mehrwertsteueranteils, der anfallen würde. Der Mehrwertsteueranteil entspricht einer Minderung von 15,96% des jeweiligen Kaufpreises. Allerdings kann mömax aus gesetzlichen Gründen nicht die Mehrwertsteuer als solche erlassen. Der Kassenbon wird daher weiterhin eine Mehrwertsteuer ausweisen, jedoch bezieht sich diese auf einen entsprechend reduzierten Betrag. Der Kunde ist nicht berechtigt, die Erstattung des auf dem Kassenbon ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Nicht gültig auf bereits getätigte Aufträge, und Kauf von Produkten der Marken based, Smeg, Bora, Respekta, Livetastic, Mid.You, P&B, Globo, Eglo, Trisa, Sanotechnik, Silva, ELO, Knorr baby, Gardenson, Flex-Well, Naturtex, Mäser, Gutscheine und Nahrungsmittel. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein gültig. Alle Abschläge beziehen sich auf den Abholpreis. Keine Barauszahlung möglich. Auch im Onlineshop einlösbar. Alle Preise sind Abholpreise in Euro. Solange der Vorrat reicht. Mömax Deutschland GmbH, Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg.



# WEDE MAGAZIN

## Einen Schritt weiter

Inline-Skaterhockey: Pantherschüler wollen sich für Deutsche Meisterschaft qualifizieren



Setzten sich bei den Empelde Maddogs eindrucksvoll mit 18:2 durch: die Pantherschüler.

Foto: privat

Jetzt trat die Schülermannschaft der Bissendorfer Panther in einem entscheidenden Spiel gegen die Empelder Maddogs an. Die Panther folgen in diesem Jahr der Herausforderung der Empelde Maddogs und der Salzstadtkiefern Lüneburg. Der Ausgang der ersten Partie sollte darüber entscheiden, welche Mannschaft dem Traum, an der Deutschen Meisterschaft im Inline-Skaterhockey Ende November 2024 teilzunehmen, ein Stückchen näher gekommen ist. Die Pantherschüler zeigten von Beginn an, dass sie die überlegene Mannschaft waren und bezwangen die

Maddogs mit einem deutlichen 18:2-Sieg. Mit einer beeindruckenden Teamleistung bauten sie sich Tor für Tor die Führung aus und die souveräne Leistung der Abwehrspieler sorgte dafür, dass die Goalties Benno Bühler und Josy Biester nicht viel zu tun bekamen. Die gegen die gewohnt starken Panther chancenlosen Empelder kämpften trotzdem eindrucksvoll und fair, konnte aber nur in den letzten beiden Dritteln jeweils einmal punkten.

Alle Spieler der Panther bekamen viel Spielzeit und zeigten ein Zusammenspiel, dass nicht nur

schön anzusehen war, sondern auch vielen jungen Panthers ermöglichte, Punkte einzufahren. Neben Henry Fanta, Silas Moeck und Oskar Butenhoff, die den gegnerischen Goalie mehrmals hinter sich greifen ließen, konnten auch Mattis Bühler, Ida Kujawska und Abwehrspieler Franek Filipiak punkten. Besonders gefreut hat sich die Mannschaft mit Anton Mackeben, der mit dem 2:0 sein erstes Saisontor für die Panther feierte. Sichtlich zufrieden mit der Mannschaftsleitung waren alle mitgereisten Fans und das Trainerteam Mirco Uttke und Meghan Ehm. Für

die jungen Raubkatzen geht es in der Relegation für die Deutsche Meisterschaft am 26. Oktober um 11.30 Uhr in der Wedemark-Sporthalle gegen die Salzstadtkiefern Lüneburg weiter. Alle sind eingeladen, das Team an diesem Tag in der Mellendorfer Heimspielstätte zu unterstützen und anzufeuern. Für die Panther spielten: Silas Moeck (C), Henry Fanta (A), Benno Bühler (G), Josy Biester (G), Franek Filipiak, Rafael Graßmann, Mattis Bühler, Leandra Grassmann, Ida Kujawska, Mateo Jakubczik, Oskar Butenhoff, Maximilian Hochaus, Anton Mackeben, Ben Hohage

## Start in die erste Oberliga-Saison

Die erste Oberliga-Saison in der Vereinsgeschichte hat begonnen: Die erste Handball-Damen des MTV Mellendorf setzt auf mannschaftliche Geschlossenheit, Flexibilität in Abwehr und Angriff sowie eine stabile Abwehrarbeit und schnelle Konter. Nach dem Start mit dem Auswärtsspiel bei der SC Germania List, das mit 22:27 verlorenging, steht das erste Heimspiel in der Staffel Süd auf dem Programm. Am Sonntag, 15. September, um 17 Uhr geht es in

der Sporthalle Am Royeplatz gegen den VfL Wolfsburg. Eine Woche später, am Sonnabend, 21. September, müssen die Mellendorfer Damen um 18.30 Uhr beim MTV VJ Peine antreten. Der MTV Rosdorf ist dann am Sonnabend, 29. September, um 15 Uhr der Gegner in der Sporthalle Am Royeplatz. Alle Heim- und Auswärtsspiele sind als Live-Stream über die MTV-Homepage unter <http://www.handball-mellendorf.de/cm/index.php/li-vestreams> zu sehen.



Die Mellendorferinnen setzen auf Flexibilität in Abwehr und Angriff.

Foto: privat

## Schmiedetag

„Die tolle Knolle“ steht am Sonntag, 15. September, im Mittelpunkt beim Heimat- und Museumsverein Helstorf: Gleichzeitig mit dem Schmiedetag wird das schon traditionelle Kartoffelfest unter dem Motto „Alles rund um die Kartoffel“ an der Reiterheide gefeiert. Den Besuchern werden dann unter anderem Bratkartoffeln, Kartoffelpuffer – alles mit schmackhaften Beilagen – geboten. Verschiedene Kartoffelsorten werden gezeigt, und Kinder können die Arbeit an einer alten Kartoffelsortiermaschine probieren. Im Hufschmiede-Museum zeigen die

Schmiede von 11 bis 17 Uhr ihr altes Handwerk und wer möchte, kann unter Anleitung selbst probieren wie Eisen bearbeitet wird.

In der Museumsscheune demonstrieren die Weberinnen an historischen Webstühlen, an denen noch regelmäßig gearbeitet wird, die Webkunst, die Webarbeiten können auch erworben werden. In der Ausstellungshalle gibt es zahlreiche alte landwirtschaftliche Geräte und Maschinen aus dem vorigen Jahrhundert zu entdecken.

Wie an allen Schmiedetagen gibt es für die Besucher auch Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

## Drei-Türme-Pokal in Einbeck

Rollkunstlauf: Acht Treppchenplätze für die REG Wedemark

Jetzt richtete der RSV Einbeck den Drei-Türme Pokal 2024 im Rollkunstlaufen aus.

250 Rollschuhläuferinnen und Rollschuhläufer aus 17 Vereinen kamen aus ganz Niedersachsen nach Einbeck um an diesem Wettbewerb im Kürlaufen teilzunehmen.

Von der REG Wedemark gingen 24 Läuferinnen und Läufer an den Start und es ging achtmal auf das Treppchen.

Als nächstes steht Ende September der NRIV Kürpokal in Hameln an, für den nun fleißig weiter trainiert wird.

### DIE ERGEBNISSE IM EINZELNEN:

Minis Gruppe 1: Beatrice Marin Platz 1, Anna Schneider Platz 2  
Minis Gruppe 2a: Amilo Witek Platz 5  
Minis Gruppe 2b: Sidra Almohsen Platz 10  
Anfänger Gruppe 1: Paula Mackeben Platz 7  
Anfänger Gruppe 2a: Anastasia Ar-



Erfolgreich: Nicoleta Isumbeli (von links), Beatrice Marin, und Anastasia Argint.

Foto: privat

gint Platz 3, Frida Böhnke Platz 6  
Anfänger Gruppe 2b: Elisa Schwing Platz 7  
Anfänger Gruppe 2c: Nicoleta Isumbeli Platz 3, Aleksandra Mazia Platz 5, Karlotta Reichelt Platz 12  
Anfänger Gruppe 3a: Lea Kielhorn Platz 9  
Anfänger Gruppe 3c: Helene Bartneck Platz 8  
Freiläufer Gruppe 1: Matilda Beer Platz 3  
Freiläufer Gruppe 2: Anouk Klopp Platz 3, Prisca Colleen Brückner Platz 12  
Freiläufer Gruppe 3b: Leni Wiegand Platz 6  
Freiläufer Gruppe 3d: Tyra Scally Platz 6  
Figurenläufer Gruppe 3b: Kristina Michajlovski Platz 3, Mia Neda Habibian Platz 8  
Figurenläufer Gruppe 3c: Samira Gencceylan Platz 9  
Figurenläufer Gruppe 3d: Merle Sophie Behrens Platz 12  
Kunstläufer: Clara Marie Koziolk Platz 8  
Schüler C: Lina Carlotta Steffen Platz 2

## Konzert „waves“ in St. Michaelis

In der Bissendorfer St. Michaeliskirche findet am Sonntag, 15. September, um 17 Uhr ein Konzert des Duos NOKAT statt. In ihrem Programm waves verbinden Nora Matthies am Violoncello und Katharina Pfänder an der Violine klassische Werke unterschiedlicher Stile, Epochen und Herkunftsregionen mit Improvisation und Bewegung. Kompositionen werden fragmentiert und neu kombiniert, musikalische Wellen und Vibrationen reagieren auf ein Soundscape mit Wasser-Feldaufnahmen. Erweitert durch eine Loopmaschine transfor-

miert sich das Duo zum orchestraalen Klang-Raum-Körper. Zu hören sind eigene Bearbeitungen von Werken von Johann Sebastian Bach, Zoltán Kodály, Maurice Ravel, Hildegard von Bingen und Aruna Narayan. Mit Bewegung und Licht werden Besonderheiten des Aufführungsortes einbezogen und neue Perspektiven für Augen und Ohren geschaffen.

Die Erarbeitung dieses Programms wurde ermöglicht durch eine Förderung des Kulturbüro der Landeshauptstadt sowie der Region Hannover. Der Eintritt ist frei.



# Das Internet im Faktencheck

Neue Presse meets „Digga Fake“: Der Aufklärungspodcast für Freunde des gepflegten Hinterfragens

**HANNOVER.** Wie geht man mit irreführenden Inhalten im Netz um? Wir ordnen ein, hinterfragen, sprechen mit Betroffenen und Experten über Fake News und die Auswirkungen – die Neue Presse (NP) kooperiert mit dem Aufklärungspodcast „Digga Fake“. Faktencheck in sechs spannenden und lehrreichen Folgen.

Jüngste Umfragen bestätigen: Für Kinder und Jugendliche sind digitale Medien längst Alltag. Im Schnitt nutzen 85 Prozent der Sechs- bis 18-Jährigen rund zwei Stunden täglich ein Smartphone, sogar 93 Prozent der Schülerinnen und Schüler ab zehn Jahren sind pro Tag mehr als anderthalb Stunden in sozialen Netzwerken unterwegs. Nicht nur Hannovers Schulleiter wissen: Kulturpessimismus hilft hier nicht weiter – was die Kinder und Jugendlichen brauchen, ist Mündigkeit und Medienkompetenz.

Genau darum kümmert sich der schon zweimal für den Fact Heroes Award nominierte Aufklärungspodcast „Digga Fake“. Die Journalistin Victoria Graul spricht mit Betroffenen sowie



Expertinnen und Experten über Fake News und andere irreführende Inhalte im Netz. Und für die nächsten sechs Folgen ist die NP mit dabei beim so unterhaltsamen wie lehrreichen Hinterfragen und Faktenchecken.

Start war bereits am Freitag auf neuepresse.de mit der ersten Folge der Podcast-Kooperation. Das Thema: Propaganda & Hate – wenn Memes dich manipulieren. NP-Redakteur Tobi Kurz berichtet über einen erfolgreichen Kanal aus Hannover, der teils problematische Inhalte postet.

Denn die vielen im Internet kursierenden Fotos oder Videoschnipsel können nicht nur lustig, sondern auch rassistisch, sexistisch oder generell diskriminierend aufgeladen sein. „Für fast jede Community gibt es mittlerweile eigene Meme-Seiten. Doch wer die dort geposteten Inhalte als reine Internet-scherze betrachtet, hat die Entwicklungen der vergangenen Jahre verpennt“, weiß Victoria Graul. Der Politikwissenschaftler Vincent Knopp erklärt in der Sendung, woran etwa rechtsextreme Memes zu erkennen sind.

Auch wenn also die sechste Staffel von „True Crime in Hannover“ schon wieder komplett ausgespielt ist, der Freitag bleibt unser Podcast-Tag. Freuen Sie sich auf sechs Folgen „Digga Fake meets NP“ – auf neuepresse.de und überall, wo es Podcasts gibt.

## Renntag der Landwirtschaft Förderverein lädt ein

**LANGENHAGEN.** Der Renntag der Landwirtschaft, der am kommenden Sonntag, 15. September, ab 12.30 Uhr auf der Neuen Bult stattfindet, hat eine langjährige Tradition. Der Grund, weshalb er sich bei den Rennbahnbesuchern und neuen Gästen einer so großen Beliebtheit erfreut, ist die Verbindung von spannenden Galopprennen mit einem abwechslungsreichen Programm aus zahlreichen Attraktionen zum Thema Landwirtschaft. Zeitgleich findet der Bauernmarkt statt.

**BISSENDORF.** Berichte und Wahlen stehen auf der Tagesordnung der nächsten Mitgliederversammlung des Fördervereins der Bissendorfer Schulen. Termin ist am Montag, 30. September, um 19 Uhr in der Grundschule Bissendorf. Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

**Legoausstellung im Mooriz**

**RESSE.** Zum dritten Mal werden im Mooriz in Resse beeindruckende Kreationen aus über 100.000 Lego Steinen ausgestellt. Die Bauwerke können am Sonnabend, 28., und Sonntag, 29. September, zu den regulären Öffnungszeiten des Moorinformationszentrums von 11 bis 17 Uhr besichtigt werden.

In den vergangenen beiden Jahren besuchten die Lego-Ausstellung schon weit mehr als 500 Personen. Die Erbauer der „MOCs“ (My Own Creation) sind vor Ort und beantworten Fragen rund um die Welt der bunten Klemmbausteine.

## Nordbahn ist gesperrt

**LANGENHAGEN.** Die Nordbahn muss für Wartungsarbeiten zeitweilig von Montag, 16., bis Dienstag, 24. September, gesperrt werden. Sämtliche Flugbewegungen gehen während dieser Zeit über die Südbahn. Die Flughafengesellschaft bittet die dortigen Anwohner um Verständnis. Auf dem Prüfstand stehen dann etwa Fugen, Beton, Elektrik und Markierungen. Diese Arbeiten erfordern eine Sperrung der Start- und Landebahnen.

# Mimuse startet wieder

Etablierte Größen und vielversprechende Newcomer sind ab Ende September dabei

**LANGENHAGEN.** Mit einem Schnapszahlen-Jubiläum startet die Mimuse in ihre 44. Saison.

Ab Ende September können sich Besucher des Festivals wieder auf etablierte Größen der Kleinkunstszene und vielversprechende Newcomer freuen.

Im Langenhagener Theatersaal und im daunstär in der Konrad-Adenauer-Straße warten die MacherInnen der Mimuse wie gewohnt mit einem vielfältigen Angebot aus intelligentem Kabarett, skurriler Comedy und außergewöhnlichen Musikern auf.

Im Herbst 2024 und Frühjahr 2025 sind unter anderem dabei: Carmela de Feo alias La Signora, die Mädels von Suchtpotenzial, der Bezwingen der Echse Michael Hatzius, die Blockflötenvirtuosen Wildes Holz, Christoph Sieber, Tridiculous und Konrad Stöckel.



**Ein Highlight des Jahres: der Mimuse Maxi Mix.** Foto: privat

Für Oliver Perau alias Juliano Rossi wurde bereits eine Zusatzshow am 2. November in den Vorverkauf genommen, weil der erste Termin am 1. November ausverkauft ist. Es gilt also, sich

Auch neu im Programm ist eine reine Varieté-Show, wie man sie aus dem GOP kennt. Mit Mimuse Moments kehrt das Festival zurück zu seinen frühen Jahren, in denen regelmäßig die besten Artisten ein buntes Programm auf die Langenhagener Bühnen brachten.

Zur Premiere hat Programm-macherin Inga Herrmann gleich fünf Künstler an Bord:

Die Hannoveranerin Rosalie Held mit atemberaubender Handstandartistik, den Balance-Künstler TJ Wheels, Toke Reimann im Cyr-Wheel und den BMX-Artisten Tim Höfel.

Moderiert wird der Abend vom Zauberer und Hochradartisten Jens Ohle aus Hamburg.

Und natürlich ist auch Matthias Brodowy wieder dabei: Im Mimuse Maxi Mix am 28. September, mit dem Damenlikörchor am 9. November, als Nikolaus in „Oh du Fröhliche!“ und gemeinsam mit Werner Momsen am 8. Februar 2025.

Aus diesen Zutaten schafft die Mimuse wieder besondere Abende im Langenhagener Kulturkalender. Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de)



**Widmet sich den aktuellen Problemen des Dies- und Jen-seits: Mister Death Comedy.** Foto: privat

früh Tickets zu sichern. Erstmals im Programm ist eine Kooperation mit dem Hospizverein. Anlässlich des Welthospiztags betritt der Tod höchstpersönlich mit seiner bekannt komischen Art die Bühne des Theatersaals. In seinem vierten Abendprogramm widmet sich Mister Death Comedy den aktuellen Problemen in Jen- und Diesseits. Er liest, singt und improvisiert mit seiner gewohnt engelsgleichen Stimme und berichtet moderfrisch von seinen Erfahrungen, wenn er mit dem kleinen Totellini am Arbeitsplatz erscheint.

## TRAUMHÄUSER LIVE ERLEBEN

Tag der  
Musterhäuser  
**21./22.09.**  
freier Eintritt

Finden Sie Ihr Traumhaus in der FertighausWelt Hannover.  
Münchner Str. 25 | 30855 Langenhagen | [www.fertighauswelt.de](http://www.fertighauswelt.de)

### Studienkreis Die Nachhilfe

- **professionelle Nachhilfe** durch geschulte Lehrkräfte
- **Lernförderung für alle Fächer** und Klassenstufen
- **Optimale Unterstützung** bei **Nachholbedarf** und der **Vorbereitung auf Klassenarbeiten & Abschlussprüfungen**
- **Hohe Flexibilität**
- **Angenehme Lernatmosphäre**
- **kostenlose Nachhilfe** über **BUT** und **Unterstützung** bei der **Antragstellung**

**Studienkreis Wedemark**  
Am langen Felde 5-7  
30900 Wedemark  
05130/5888248  
[wedemark@studienkreis.de](mailto:wedemark@studienkreis.de)

**!!! Gutscheine !!!**  
Bei Vorlage dieses  
Gutscheins erhalten Sie  
**50 % auf die Starterpauschale**

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag 14:00 – 18:00 Uhr

## Du möchtest eine Solaranlage?

Dann setze nicht auf Eintagsfliegen!

**Photovoltaik vom Top-20-Solarbetrieb**

**EFAHRER.com**  
DIE 1. ADRESSE FÜR E-MOBILITÄT  
In Kooperation mit **CHLP**

**Top Solaranbieter**  
Niedersachsen  
**IBG Solar GmbH**  
Unter den besten 20 in Deutschland  
Test: 230 Solaranbieter (Photovoltaik)  
Februar 2024

**Vereinbare einen kostenlosen Beratungstermin:**  
**05072 25898-10 oder [info@ibg-corp.de](mailto:info@ibg-corp.de)**

**IBG Solar GmbH**  
Regional · Kompetent · Erfahren  
Qualität aus Meisterhand

IBG Solar GmbH  
St.-Osdag-Straße 17  
31535 Neustadt a. Rbge.  
[www.ibg-corp.de](http://www.ibg-corp.de)





# GELD UND RECHT

## TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



Fotos: Pixabay.com

## Finanzamt lehnt Verlustverrechnung ab?

Einspruch kann helfen

Wer Einkünfte aus Kapitalvermögen erzielt, erleidet unter Umständen auch mal Verluste – zum Beispiel bei Aktienverkäufen, wenn der Kurs in der Zwischenzeit gesunken ist. Gewinne und Verluste lassen sich innerhalb gewisser Grenzen miteinander verrechnen. Doch nicht alle dieser Grenzen halten der Bewertung der Gerichte stand. Der Bund der Steuerzahler rät Betroffenen daher, grundsätzlich Einspruch gegen Steuerbescheide einzulegen, bei denen die Verlustverrechnung nicht anerkannt wurde.

Eine der Einschränkungen: Verluste aus Kapitalvermögen dürfen nicht mit Einkünften anderer Ein-

kunftsarten verrechnet werden – also etwa verlustbringende Aktienverkäufe nicht mit Einkünften aus Rente oder Arbeitslohn, was die Steuerlast senken könnte. Stattdessen können die Verluste nur bei Gewinnen aus Kapitaleinkünften entweder im selben Jahr oder in den Folgejahren in Abzug gebracht werden. Zu dieser Regelung hatte bereits der Bundesfinanzhof verfassungsrechtliche Bedenken geäußert (Az.: VIII R 11/18), das Bundesverfassungsgericht muss sich dazu noch verhalten.

Ein wenig spezieller – und darum wohl nur für wenige Anlegerinnen und Anleger relevant: Auch Verluste aus sogenannten Terminge-



**Verlustverrechnung nicht anerkannt? Der Bund der Steuerzahler rät Betroffenen, grundsätzlich Einspruch gegen solche Steuerbescheide einzulegen.**

Foto: Christin Klose/dpa-mag

schäften – also Börsengeschäfte, deren Erfüllung in der Zukunft liegt – können nur mit Gewinnen aus Termingeschäften und daraus resultierenden Prämien verrechnet werden.

Hier ist selbst der Ausgleich mit Gewinnen aus anderen Aktiengeschäften ausgeschlossen. Noch dazu sind die verrechenbaren Verluste pro Jahr auf 20.000 Euro gedeckelt. Wer größere Verluste erlitten hat, muss den Rest in die Folgejahre vortragen und erneut bis zur Höchstgrenze in Abzug bringen.

Auch bei diesem Vorgehen hat der Bundesfinanzhof verfassungsrechtliche Bedenken (Az.: VIII B 113/23). Ein ähnlicher Fall liegt der-

zeit noch beim Finanzgericht Baden-Württemberg. Der Bund der Steuerzahler geht davon aus, dass das Finanzgericht die streitige Frage dem Bundesverfassungsgericht zur Entscheidung vorlegt.

Bis es höchstrichterliche Urteile gibt, können Steuerzahlerinnen und Steuerzahler mit ihrem Einspruch den Steuerbescheid offen halten. Nach ergangenen Gerichtsentscheiden können die Finanzämter diesen dann noch einmal abändern.

Ist der Bescheid rechtskräftig, ist das nicht mehr möglich. Für ihren Einspruch haben Steuerpflichtige nach Erhalt ihres Bescheids vier Wochen Zeit. (DPA)

### Erben und Vererben betrifft uns alle!

Darum ist es wichtig, sich kompetent von einer Fachanwältin für Erbrecht beraten zu lassen.



**Rechtsanwältin Gabriele Kemper-Blume**  
*Fachanwältin für Erbrecht*  
*Fachanwältin für Familienrecht*  
**Termine auch unter 05341-401300**  
in Kooperation mit  
**Rechtsanwältin Bettina Christoph**  
Am Heerwege 21 · 30900 Wedemark  
Tel. 05130-379571 · Fax: 05130-379572

24459601\_002624

Jetzt bewerben!




**Steuerberatungsgesellschaft**

Straßburger Platz 2 I  
30853 Langenhagen  
Telefon (0511) 7253490  
info@stb-kleczka.de

www.steuerberater-langenhagen.de

2772601\_002624



Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Willi Rinne**  
Steuerberater  
**Stefan Kahnt**  
Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

5597601\_002624

## HEIKE KÖSTER

### Rechtsanwältin

Scheidungsrecht • Familienrecht  
Arbeitsrecht • Strafrecht

**Am Pferdemarkt 1a**  
**30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 77 70 23**

2872101\_002624

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Rolf Blum  
Beratungsstellenleiter  
Walsroder Str. 162  
30853 Langenhagen  
Rolf.Blum@vlh.de  
☎ 0511/8 66 77 01



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

**www.vlh.de** Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

19947201\_002624

## Steuererklärung: Jetzt wieder ohne Kinder-Steuer-ID möglich

Änderung gilt bis auf Weiteres

Kinderbetreuungskosten, Schulgebühren, Kinderfreibetrag und Co.: Wenn Eltern von Steuervorteilen profitieren oder Aufwendungen absetzen möchten, die mit ihren Kindern in Zusammenhang stehen, müssen sie das mit der Steuererklärung geltend machen. Die Anlage «Kind» ist dafür der richtige Ort. So weit, so bekannt.

Was aber neu war: Seit der Steuererklärung 2023 mussten Eltern die sogenannte Steuer-Identifikationsnummer (Steuer-ID) ihres Kindes oder ihrer Kinder mit angeben. Ohne diese Information war es ihnen nicht möglich, die Erklärung elektronisch zu versenden, teilt der Bund der Steuerzahler mit.

Für viele Eltern ein Problem, wenn die Steuer-ID nicht zur Hand war. Einige sind daher auf die Steuererklärung aus Papier ausgewichen. Die Finanzverwaltung hat sich daher dazu entschlossen, die fehlende Steuer-ID des Kindes vorerst nicht zu beanstanden und auch die elektronische Übermittlung wieder zu ermöglichen. Das gilt ab sofort. Einem Sprecher des Bundesfinanzministeriums zufolge werden Steuerpflichtige zwar weiterhin auf die Angabe der an das Kind vergebenen Steuer-ID hingewiesen. Der Absendung der Erklärung stünden Hinweis und fehlende Identifikationsnummer aber nicht mehr entgegen. (DPA)



**Ab sofort ist es Eltern wieder möglich, die Steuererklärung elektronisch zu versenden, ohne dass dafür die Steuer-ID des Kindes nötig ist.**

Foto: Christin Klose/dpa-mag

## Vererbung von Wertpapieren: So geht's steuersparend

Vorteile für Erben mit geringen Einkünften



**Wenn ein Depot vererbt werden soll, stellt sich aus steuerlicher Sicht die Frage: verkaufen oder übertragen?**

Foto: Laura Ludwig/dpa-mag

Sollen Wertpapiere eines Depots vererbt werden, stellt sich aus steuerlicher Sicht die Frage: Besser die Anteile veräußern und den Erlös als Bargeld vermachen oder das Depot übertragen, wie es ist? Nach Einschätzung des Bunds der Steuerzahler hängt das von vielen Faktoren ab – etwa dem Depotwert, den etwaigen Gewinnen durch Kurssteigerungen sowie dem Verwandtschaftsgrad zwischen Erblasser und Erbnehmer und dem damit verbundenen geltenden Freibetrag. Der feine Unterschied: Wird das Aktienpaket

als Ganzes vererbt, fällt unter Umständen Erbschaftsteuer an, wenn das Vermächtnis den geltenden Freibetrag des Begünstigten übersteigt.

Bei Eheleuten liegt dieser Freibetrag bei 500.000 Euro, bei Kindern beträgt er je 400.000 Euro, bei Enkeln je 200.000 Euro, bei Geschwistern und entfernten Verwandten oder Bekannten 20.000 Euro. Werden die Depot-Anteile zuvor veräußert, werden etwaige Gewinne zusätzlich noch mit der Einkommensteuer beziehungsweise Abgeltungsteuer belegt.

Werden Aktien vererbt, wird für die steuerliche Bewertung der Kurswert am Todestag des Erblassers angenommen. Spätere Kurschwankungen spielen dann keine Rolle mehr. Hat das Depot bis zu diesem Stichtag Gewinn gemacht, rät der Bund der Steuerzahler, das Aktienpaket im Ganzen zu übertragen. So kann eine Versteuerung der Gewinne zunächst vermieden werden – unter Umständen sogar komplett. Insbesondere, wenn das Depot an Kinder oder Enkel übertragen wird, die noch keine oder nur geringe eigene Einkünfte haben, kann das vorteilhaft sein. Denn sie können die Aktien dann über die Jahre hinweg selbst Stück für Stück verkaufen und so ihren Sparer-Pauschbetrag von derzeit 1.000 Euro jedes Jahr neu ausnutzen.

Schöpfen sie auch den Grundfreibetrag (von 11.604 Euro im Jahr 2024) nicht aus, bleiben sogar noch größere Gewinne unbesteuert. Übersteigt der Gewinn die Freibeträge, profitieren Geringverdiener und Menschen ohne Einkommen unter Umständen noch von einem anderen Vorteil: Liegt der persönliche Steuersatz unter dem Abgeltungsteuersatz von 25 Prozent, wird der Gewinn nur mit

diesem versteuert. «Das kann im Rahmen der Günstigerprüfung über die Steuererklärung mit Abgabe der Anlage für Kapitalerträge beantragt werden», sagt Daniela Karbe-Geßler vom Bund der Steuerzahler. (DPA)

### Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?



Mein Erbe tut Gutes.  
*Das Prinzip Apfelbaum*

**(030) 29 77 24 36**  
**www.mein-erbe-tut-gutes.de**



# „Wir freuen uns auf den Tag der offenen Tür am 21. September“

magaScene: Ein Interview mit Dr. Thela Wernstedt (Präsidentin Klosterkammer Hannover)

**HANNOVER.** Dr. Thela Wernstedt ist seit dem 13. September 2023 Präsidentin der Klosterkammer Hannover. Nach dem plötzlichen Tod von Hans-Christian Biallas im Februar 2022 war der Posten anderthalb Jahre vakant. Der Tag der offenen Tür am 21. September ist also eine gute Gelegenheit, die „Neue“ kennenzulernen und einen Blick hinter die Türen der Klosterkammer, dieser altherwürdigen Institution, die ihren Sitz in der Eichstraße in der List hat, zu werfen. Politikinteressierten dürfte der Name Wernstedt bekannt sein. Seit 2013 war die gebürtige Göttingerin zehn Jahre Landtagsabgeordnete der SPD, unter anderem Mitglied im Ausschuss für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Gleichstellung. Ein Interview von Jens Bielke, das Sie in voller Länge in der September-Ausgabe der magaScene lesen können.

**Frau Dr. Wernstedt, was ist die Klosterkammer Hannover?**  
Die Klosterkammer Hannover verwaltet vier öffentlich-rechtliche Stiftungen, die sehr viel Land in Form von Ackerflächen und auch Wald besitzen. Gleichzeitig ist sie eine Sonderbehörde des Landes Niedersachsen unter der Rechtsaufsicht des Ministeriums für Wissenschaft und Kultur, die



eingesetzt ist, damit diese Stiftungs-masse derart gut verwaltet wird, dass sie die Aufgaben, die ihr vor über 200 Jahren gestellt wurden, auch weiterhin so sorgsam erfüllen kann.

**Welche Aufgaben sind das konkret?**  
Die Klosterkammer Hannover hat seit ihrem Gründungsjahr 1818 die Aufgabe, einen klar definierten Leistungskatalog zu erfüllen. Dazu gehört der Erhalt

von 17 Klöstern und Stiften, 15 davon sind durch Frauenkonvente oder Kapitel bewohnt. Wir haben die Aufgabe, diese Gebäude zu erhalten, auch in einem denkmalgeschützten Sinn. Außerdem befinden sich 43 Kirchen in unserem Besitz. Die Klosterkirchen dieser Liegenschaften gehören dazu, auch diese müssen wir als Gebäude erhalten. Hinzu kommen noch einige Pfarrhäuser und einiges an Gebäudebestand. Darüber hinaus kümmern wir uns

**Freut sich auf viele Gäste zum Tag der offenen Tür: Dr. Thela Wernstedt**  
Foto: Ramin Faridi

auch um die 18 Klostergüter. Das sind große landwirtschaftliche Betriebe, die früher zum überwiegenden Teil zum Erhalt von Klöstern gedient haben. Man kann das sehr prägnant noch heute am Klostergut Wülfinghausen sehen. Dort existiert ein Gutsbetrieb, den wir tatsächlich noch in eigener Regie bewirtschaften, alle anderen haben wir verpachtet. In Wülfinghausen gibt es direkt nebenan sogar noch ein altes Kloster, in dem tatsächlich auch eine Community von Frauen wohnt und einem geistlichen Leben nachgeht. Zusammengefasst ist unsere Aufgabe also, Gebäude zu erhalten und geistliches Leben in den Klöstern zu ermöglichen.

**Damit die Öffentlichkeit die Klosterkammer Hannover besser kennenlernen kann, planen Sie für den 21. September einen Tag der offenen Tür in der Eichstraße. Was passiert an diesem Tag?**  
Wir stellen in der Zeit von 11 bis 16 Uhr unter anderem unsere Klöster und Stifte vor, Äbtissinnen berichten vom Leben in den

Klostermauern und von den kulturellen Aktivitäten. Mehr über das Leben in den Klöstern meist mittelalterlichen Ursprungs mit ihren Gartenanlagen erfahren Sie in den Kurz-Vorträgen „Klostergartengeheimnisse“. Diese beginnen jeweils um 11.30 Uhr und 15.30 Uhr. Unsere Abteilung für Bau- und Kunstpflege informiert über aktuelle Restaurierungsprojekte und die dabei angewendeten Renovierungsmethoden. In unserer hauseigenen Restaurierungswerkstatt sehen Sie, wie Kunstgegenstände aus diesen besonderen Orten wieder zu neuem Glanz verholfen wird.

**Steht auch Musik auf dem Programm?**  
Ja, für musikalische Unterhaltung sorgen zwei Förder-Partner der Klosterkammer Hannover: Jeweils um 12 und 15 Uhr spielen Musiker des Orchesters im Treppenhaus kurze Konzerte und bieten Workshops für Kinder rund um das Thema Musik an. Um 13.30 Uhr singen die Fidelinos, ein Kinderchor aus Evestorf. Eltern und ihre Kinder erwartet eine Schatzsuche, Kinderschminken, Lego-Bauaktion, Glücksrad und ein Wildfleischverkauf. Einblick in die Arbeit des Forstbetriebs der Klosterkammer Hannover erhalten Sie bei Vorträgen zu „Wald und Windkraft“,

die jeweils um 12.30 Uhr und 14 Uhr beginnen. Wir freuen uns auf viele Gäste!



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgelegstellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

Gesundheit

ANZEIGE



## Migräne? Setzen Sie an der Ursache an!

Jahrelange Migräne-Attacken, teilweise bis zu 72 Stunden trotz der Einnahme verschiedener, oftmals verschreibungspflichtiger Medikamente. Susanne K. konnte diesen Leidensweg hinter sich lassen – mit dem rezeptfreien Arzneimittel Formigran (Apotheke, rezeptfrei): „Die Wirkung hält mindestens 24 Stunden. Oftmals ist nur noch eine zweite Einnahme nötig, danach ist die Migräne-Attacke am zweiten Tag gestoppt.“

Formigran kann die bei Migräne erweiterten Blutgefäße im Kopf auf Normalgröße verengen und so die Ursache der Migräne bekämpfen. Bereits nach zwei Stunden kann die maximale Wirksamkeit erreicht werden. Zudem bekämpft Formigran auch Begleitsymptome wie Übelkeit, Licht- oder Lärmempfindlichkeit.

**Formigran – die Nr. 1\* bei Migräne.**



\*Absatz nach Packungen, OTC Arzneimittel mit Naratriptan und Almotriptan; Quelle: Insight Health, MAT 12/2022 • Vor der Einnahme sollte Rücksprache mit einem Arzt gehalten werden. • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert. FORMIGRAN 2,5mg Filmtablette Wirkstoff: Naratriptan (als Naratriptanhydrochlorid). Akute Behandlung der Kopfschmerzphasen von Migräneanfällen mit und ohne Aura. Enthält Lactose. [www.formigran.de](http://www.formigran.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Hochdosiertes CBD Gel mit 900 mg CBD begeistert Anwender

Der wertvolle Wirkstoff Cannabidiol, kurz CBD, wird aus der Hanfpflanze gewonnen und beschäftigt Wissenschaftler auf der ganzen Welt, denn in dem Pflanzenstoff steckt enormes Potenzial, darüber sind sich die Fachleute einig. Aber wie können Millionen Menschen von dem Cannabisstoff profitieren? So viel sei verraten: Es hat mit einem neuen, hochdosierten CBD-Produkt aus der Apotheke zu tun.

Der älteste Hanf-Fund in Europa liegt in Deutschland und wird auf 5500 v. Chr. datiert. Damals war jedoch noch nicht zu erahnen, dass insbesondere der Cannabisstoff CBD einmal einen Siegeszug in der Wissenschaft antreten würde. Heute ist ein regelrechter CBD-Boom ausgebrochen. Kein Wunder, denn anders als der ebenfalls bekannte Cannabisstoff THC (Tetrahydrocannabinol), der für die berauschende Wirkung der Cannabisdroge verantwortlich ist, macht CBD weder „high“ noch abhängig. Sogar die WHO (Weltgesundheitsorganisation) stuft CBD als sichere Substanz mit einem geringen Risiko ein.<sup>1</sup> Zahlreiche Studiendaten deuten bereits darauf hin, dass CBD einen äußerst



Das CBD Gel enthält Menthol und Minzöl für beanspruchte Muskeln.

vielfältigen therapeutischen Nutzen haben könnte.

**Deutsche Forscher entwickelten erstes Gel mit höchstem CBD-Gehalt pro Tube**

Auch ein deutsches Forschungsteam hat sich umfassend mit den

vielfältigen Cannabissorten beschäftigt. Mittels eines speziellen CO<sub>2</sub>-Verfahrens konnten sie aus der besonderen Cannabissorte sativa L. hochwertiges, reines CBD isolieren und mit einer Dosierung von mindestens 900 mg CBD in einem speziellen Gel aufbereiten.

Sie brachten nicht nur das erste Gel mit dem höchsten CBD-Gehalt pro Tube in deutschen Apotheken auf den Markt, sondern stellten auch sicher, dass es unter strengen deutschen Phar-



„Anfangs dachte ich, es ist Hokusfokus. Aber ich bin eines Besseren belehrt worden. Ich kaufe es auf jeden Fall wieder. Es ist das Geld wert. Absolut empfehlenswert.“

– Judith F. –

mastandards mit neuester Technologie hergestellt wird.

Basierend auf ihrem Fachwissen über natürliche Pflanzen- und Inhaltsstoffe reicherten die Wissenschaftler das wertvolle Cannabis CBD Gel mit Menthol und Minzöl an – für eine angenehm pflegende Formulierung bei beanspruchten Muskeln! Dieses hoch dosierte CBD Gel ist heute unter dem Namen Rubaxx Cannabis CBD Gel in der Apotheke vor Ort oder online erhältlich.

Im Netz findet man inzwischen zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern. So berichtet eine Anwenderin über das CBD Gel: „Ein sehr gutes Produkt! Schon nach kurzer Anwendung hat sich ein beeindruckender Erfolg eingestellt. Durch die einfache Handhabung und praktische Verpackung kann man es immer dabei haben. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist sehr gut.“

NEU

Vorteilsgröße mit 900 mg CBD

Exklusiver Tipp für Sie

Jetzt Rubaxx CBD Gel auf [pureSGP.de](http://pureSGP.de) bestellen und bis zu 17%\* sparen!

\*gilt beim Kauf von mehreren Packungen

<sup>1</sup>WHO Report Finds No Public Health Risks Or Abuse Potential For CBD. To date, there is no evidence of recreational use of CBD or any public health related problems associated with the use of pure CBD. • Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 900mg CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert







► Immobiliengesuche



**HEINZ VON HEIDEN**  
MASSIVHÄUSER

**DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
www.heinzvonheiden.de



**Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser**

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Auch mit Altbestand

**NURDA**  
Hannover & Region

☎ 05139 996624 • [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

24819701\_002624

**3 Zimmer gesucht!**

Flughafenmitarbeiter su. m. seiner Partnerin eine helle 3-Zi.-ETW. Gerne mit Kellerraum (k. Muss). [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Solv. Pensionärspaar...**

sucht eine gepflegte 2- bis 3-Zimmer-ETW in ruhiger Lage. Gerne mit Balkon (keine Bedingung). [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Wohlfühloase gesucht.**

Familie aus HH sucht ein charmantes Zuhause mit guter Ausstatt. u. mind. 5 Zi. in gepf. Umgebung. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Mit Potenzial gesucht!**

Ergotherapeutin su. mit ihrem Mann ein helles Haus (RH/DHH) in ruhiger Lage. Auch zum Sanieren. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Deine Spende rettet Leben!**

SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.



Spende jetzt für die Seenotrettung!  
SOS Humanity  
IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51  
[sos-humanity.org/spenden](http://sos-humanity.org/spenden)



Ihr Testament für den Tierschutz – hinterlassen Sie bleibende Spuren.

VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und beschützt sie.

Wir sind gerne persönlich für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76  
Olaf Höwner: 040 399 249-36  
E-Mail: [testamente@vier-pfoten.de](mailto:testamente@vier-pfoten.de)



Tierschutz. Weltweit.



► Immobilien

**Schwarmstedt...**

Charmanter Winkelbungalow direkt an der Leine, 5 Zi., 175m², Gäste-WC, Kachelofen, überdachte Terrasse, Markise, Grg., Carport, 759m² Grdst., Bj. 1982, V: 53,8 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: B, KP: 480.000,- [www.von-wuelfing.de](http://www.von-wuelfing.de) Tel. 0511-1260770

**Langenhagen...**

Helle ETW, 2 Zi., 52m², EBK, Wi.-Gart., Stellplatz, Bj. 1974, B: 164 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: F, KP: 140.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

**Wedemark...**

Bissendorf-Wietze, gepfl. Einfamilienhaus mit 4 Zi., 132m², Gä.-WC, mod. Bad, HWR, Garage, 1.250m² Grdst., Bj. 1979, B: 133,6 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 435.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Wedemark-Meitze...**

Idyllischer Reiterhof mit Wohnhaus, 5-Zi., 220m², Reitstall, Reithalle und ca. 6.000m², Pferdeweide, ca. 10.000m² Grdst., Bj. 1963, Denkmalschutz, KP: 1.090.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Lgh.-Godshorn...**

Helle 2-Zimmer-ETW in schöner Lage, 58m², 3. OG, renovierungsbed., Bj. 1972, V: 101,6 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 120.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Privat - privat, Whg.-Verkauf ?**

Das hilft Ihnen weiter. Direkteingabe: [www.castle-expose-agentur.de](http://www.castle-expose-agentur.de)

► Vermietung

**Langenhagen, Nähe CCL, 3-Zi,**

ca.93m², 3.OG, Aufzug, Balkon, Bad, GWC m. Dusche, EBK, EnEV (98,5 kwh/m²), TG-Platz, Whg. wird reno/-mod., KM 1029€ + MK+MS z. 01.11.24, Mail: [monihv@gmx.de](mailto:monihv@gmx.de)

**Wedemark...**

Gemütliche 2-Zi.-Wohnung in Bissendorf, 67m², Abstell- u. Dachbodenraum, EBK zum Kauf, opt. 2 Stellpl. à 50,- mit., Bj. 2000, V: 95 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KM: 530,- + NK [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Mellendorf, sehr schöne neu renovierte 3-Zi.-Whg.** im EG, 76 m², Bad mit Badewanne u. Fenster, Blk, Keller, max. 3 Pers., keine Tierhltg., 646,00 € KM + NK/MS ab 1.12. ☎ (01 62) 6 23 74 79

► Handwerker

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.**

Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Für Senioren bequemes Renovieren.**

Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmalerei.de](http://www.seniorenmalerei.de) (0511)-314441

**Dachdeckerarbeiten aller Art,**

Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**www.allesweg24.de**

Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**Zieh Aus und Ein mit Walterstein**

☎ (05 11) 63 09 71

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art.**

30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

**Dachdecker, Zimmerei, Neueindeckungen, Reparaturen** ☎ (0157) 33 37 07 99

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**Entrümpelung aller Art** 01551/075 9979

**Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860**

**Fliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

► Reise & Veranstaltungen

**SKAN-CLUB 60 plus**

**THÜRINGEN EISENACH, ERFURT, GOTHA**

*Morada* **HOTEL GÖTHAER HOF**

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC
- Galabuffet sowie Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Geführter Spaziergang
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Begleitung zum Schloss Friedenstein
- Ausflug Thüringer Wald-Rundfahrt
- Ausflug Weihnachtsmarkt Erfurt (nur 15.12.)
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

**SONDERREISE „Christmas-Party“ (6 Tage)**  
01.12.–06.12. | 15.12.–20.12.24 ab € 369,-

**SONDERREISE „Fasching entfliehen“ (6 Tage)**  
02.03.–07.03.2024 ab € 349,-

20.10., 17.11., 15.12., 22.12. (Weihnachten), 29.12.2024 (Silvester), 05.01., 02.02.2025

ab Euro **515,-** pro Person im DZ inkl. Halbpension

Kein Einzelzimmerzuschlag!  
Keine Parkgebühren!

**8-TAGE-SENIORENREISEN**

**BAD WÖRISHOFEN im ALLGÄU**

*Morada* **HOTEL BAD WÖRISHOFEN**

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche und WC inkl. Halbpension
- Galabuffet sowie Allgäuer Spezialitätenbuffet/-menü (im Rahmen der Halbpension)
- Kostenloser Eintritt ins Seb.-Kneipp-Museum; Busfahrt zur Therme und zurück (im Rahmen der Kurtaxe)
- Begleitung unseres Reisebetreuers zu ausgewählten Kurveranstaltungen
- Therme Bad Wörishofen: 1 Tageskarte, 1 Karte für 4 Std., Begleitung Reisebetreuer zur Therme, Zuschlag € 70,- pro Person)
- Ausflug Weihnachtsmarkt München (nur 23.11.)
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

26.10., 23.11., 21.12. (Weihnachten), 28.12.2024 (Silvester), 25.01., 22.02.2025

ab Euro **595,-** Frisch renoviert! p. P. im DZ/ZBZ inkl. Halbpension

Einzelzimmerzuschlag: € 120,-  
Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person! • Keine Parkgebühren!

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice: **0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

24503001\_002624

► Handwerker

**HOFFMANN UMZÜGE**

Wir bringen Sie nach Hause.

Umzüge  
Haushaltsauflösung  
Entrümpelung

☎ (0 51 39) 9 53 10 40

3565301\_002624

**Garten**

**Detlef Märtens**  
Garten- und Landschaftsbau

Pflasterarbeiten,  
Terrassenanlagen – Naturstein  
u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau,  
Baumfällungen

Tel. (05130) 43 64  
[www.galabau-maertens.de](http://www.galabau-maertens.de)

3825601\_002624

**Fachbetrieb über 25 Jahre**

**AGIRMAN**  
Garten- u. Landschaftsbau

Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau,  
Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau,  
Terrassen- u. Natursteinarbeit  
z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort

Tel. 0170 / 8 34 70 11

4789201\_002624

**Gartenpflege**

**Fehim Özdemir**  
24-Std.-Service-Sturmschäden

Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken,  
Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnen-  
reinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung,  
Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus

Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder  
0170/3 52 56 79

22629501\_002624

**Haus- und Gartenservice**

Gartenpflege, Mähservice  
Objektpflege,  
Gartenhausaufbau, Zaunbau uvm..

☎ (0 51 36) 8 78 03 53 oder  
☎ (0 15 20) 8 68 88 14

**Fa. B. Schröder**

Baumfällung + Entsorg. z. Festpr.,  
Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obstb.-  
Schnitt, Rasen-Rollrasen.

☎ (0511) 74 14 45

**ECHO**  
Ihre vertraute Wochenzeitung



**Anzeigenschluss**  
für die nächste  
**Wochenendausgabe**  
ist am  
**Mittwoch, 16 Uhr**

► Bekannntschaften Ehwünsche

**ER 65 verh su sie gerne mollig um das Kribbeln zu erleben ohne Bestehendes zu gefährden** [logtime@web.de](http://logtime@web.de)

**FREUNDIN PLUS ges. a. älter v. lieben** junggebl. ER 67/i.Tr. für geleg. Treffs (keine Fakes) ☎ 01 60 92 11 45 09

► Familienanzeigen

**Hedwig Preuschhoff**

† 8. August 2024

*Du bist für immer in unseren Herzen.*

Es war ein großer Trost, nicht allein zu sein bei dem schmerzlichen Abschied von dem Menschen, den wir so sehr geliebt haben.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Buck für seine tröstenden Worte.

**Hartmut und Marlies**

Resse, im September 2024

24797401\_002624

**Familienanzeigen**  
**INSERIEREN**



Marktplatz 5 im CCL, 30853 Langenhagen, Tel. (0511) 72 80 80 oder (0511) 518-21 11  
E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de) oder [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

24797401\_002624

► Verkäufe

**Polstergarnitur Federkern**, 1 J. alt, Farbe beige, 3er, 2er 1 Sessel, 1 Hocker, 5000 € NP, aus priv. Gründen günstig zu verkaufen, ☎ (0 51 30) 9 28 88 40 o. 0173/2423786

**Fahrradträger für Anhängerkupplung**, Traglast 2 Fahrräder, auch eBike geeignet, zusammenklappbar, Steckeranschluss, abschließbar, 380 €, ☎ (01 73) 8 98 35 06

**Festl. Dirndl(Seide)**, Hasegg Trachten, lila/schwarz, Gr.36/38, 120cm, 180€VB ☎ (0163)730 5350

**Brennholz, Kiefer&Eiche**, trocken, ofenfertig. 89€/ SRM ☎ (0170)5618729

**Suche gut erhaltene Nähmaschine**  
☎ (0 51 30) 32 52

► Kaufgesuche

**GOLDANKAUF**  
Langenhagen

Walsroder Str. 11  
Mo.–Do. 10–18, Fr. 10–14 Uhr

**SOFORT BARGELD** für  
Schmuck, Bruchgold, Zahngold,  
Münzen, Nobeluhren etc.

5572101\_002624

**Silber-Gold-Münzen**

Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammlerladen Ralf Miedeck

Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh

**0511-778172**

21136701\_002624

**!! Achtung Seriöser Ankauf !!** Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Ankauf von Briefmarken, Münzen u.** Ansichtskarten zu realen Preisen. Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten (05195) 972981

**Suche von privat:** Pelze, Bekleidung, Möbel, Bücher ☎ 0177/2653243 Fr.Krupka

**Sammler sucht gebrauchte** HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

**Kaufe alte Schallplatten** sowie Trödel aller Art ☎ 0 16 38 30 97 83

**Kaufe Bundeswehmnachlässe** von 1955 bis heute ☎ (0 51 30) 54 72

**Kaufe Porzellan** ☎ (01 77) 1 44 34 22

**Su. Heiligenfigur./Bilder** 0162/5163439

**Su. Vorwerk Staubs.** 0152/19397180

► Zu verschenken

**Moderner Kleiderschrank** mit Spiegeltüren, ☎ (0 51 30) 10 77

► Pflege & Betreuung

Wir versorgen Sie liebevoll!

**Pflegedienst Schmetterling**



**Lgh. 0511 / 54 61 52 66**  
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege **keine** Entl.-Leistung n. \$45b

19936101\_002624

► Dies & Das

**FERNSEH-EVERS**

- Verkauf
- Reparaturen
- Antennenbau

Walsroder Str. 172 A  
☎ (0511) 77 64 95

19947701\_002624

**Flipperautomat**

Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 [mgm809@gmx.de](mailto:mgm809@gmx.de)

**Modellbahner suchen** Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.  
☎ 01 75 -7 77 44 99

**Suche Klavierunterricht** privat  
Tel.: (05 11) 77 81 38

**Modelleisenbahn, Ankauf** alle Spuren/ ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

► Automarkt

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**

**3. Reifenverkauf und -service**

**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 • 0174-7201601

4322401\_002624

**Autoankauf**

schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export

**05136/920 24 35 od.**  
**0172/5 11 76 91**

21463801\_002624

**Liebhhaber sucht Oldtimer** bzw. Youngtimer ☎ (01 77) 5 98 54 66

**Motorräder, Roller,**  
Mopeds, Aufsitzmäher gesucht! Auch defekt. 05121/2068883

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

**Privates Ehepaar** sucht ein Wohnmobil. ☎ (01 76) 37 00 35 44

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 518-2111 oder 72 80 80  
E-Mail:  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)



Wir gingen zusammen im Sonnenschein, wir gingen zusammen im Regen.  
Doch niemals ging einer von uns allein, auf seinen Lebenswegen.

Dipl.-Ing. Architekt

# Armin Raufer

07. Dezember 1946 – 03. September 2024



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied!  
Deine Heidi  
Jan & Christina mit Louis & Liam  
Tina & Mario mit Joost, Jette & Janna

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 19. September 2024  
um 15:00 Uhr auf dem Helstorfer Friedhof, Alte Heerstraße, statt.


Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze  
bitten wir um eine Spende für den Posaunenchor auf das Konto:  
Kirchenkreisamt Neustadt-Wunstorf, DE30 2505 0180 2000 7507 58,  
Sparkasse Hannover, Verwendungszweck: Posaunenchor Abbensen-Helstorf  
Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

Ein guter Freund ist von uns gegangen.  
Du wirst uns fehlen.

# Armin Raufer

\* 7. Dezember 1946 † 3. September 2024

Deine Freunde:  
**Christel, Hans-Jürgen, Li, Lothar, Monika und Alfred**



# Wolfram Schmidt

† 17.9.2011

Die letzte Feier vor  
13 Jahren und es fühlt sich an  
wie gestern!

Du fehlst mir!  
**Dein Bruder Fred**

Deine Flügel waren bereit.  
Unsere Herzen waren es nicht.

# Friedchen Wiechmann

geb. Balke  
\* 21.02.1937 † 27.08.2024



Du wirst immer in unseren Herzen sein.  
In Liebe und Dankbarkeit  
**Dein Horst  
Petra und Heinrich  
Jana und Jan Hendrik mit Jannis  
Arne und Christin  
Heinrich  
und alle, die sie lieb hatten**

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Auferstehung ist unser Glaube,  
Wiedersehen unsere Hoffnung,  
Gedenken unsere Liebe.

Augustinus (354 bis 430)



# Alfred Junior

\* 30. Juni 1935 † 30. August 2024

In unseren Herzen  
bist du immer bei uns  
**Waltraut  
Regina und Frank  
Andreas und Eva  
Saskia und Richard mit Magnus  
Felix und Mila  
Paula  
Ayke und Nelia  
Keya  
Ida und Jannis mit Ella und Levi  
Theda**

Trauerpost bitte an: Familie Junior, c/o Schustereit  
Bestattungen, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 27. September 2024, um 12.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle Elze statt.

Wir trauern um

# Eckart Brix

Mit Eckart verlieren wir ein langjähriges engagiertes  
Vorstandsmitglied in den Funktionen als Vorsitzender  
und stellvertretender Vorsitzender.  
Wir werden ihn sehr vermissen und ihm ein ehrendes  
Andenken bewahren  
Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Vorstand der SPD Engelbostel  
Gudrun Mennecke**

Steht nicht an meinem Grab und weint. Ich bin nicht dort. Ich bin  
tausend Winde, die wehen. Ich bin das Sonnenlicht auf dem reifen  
Korn und auch der warme Herbstregen. Ich bin die sanften Sterne,  
die nachts für euch leuchten. Ich werde weiterleben in euren Herzen  
und Gedanken.



# Heike Bunke

\* 24. Juni 1959 † 4. September 2024

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken und  
Augenblicke, sie werden uns immer an dich erinnern und  
uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen  
lassen.

In Liebe  
**Eileen und Jens  
mit Kevin und Vivien  
Kerstin mit Nico  
Ines und Frank mit Neele  
Steffi und Justin mit Shane**

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

Das schönste Denkmal,  
was ein Mensch bekommen kann,  
steht im Herzen seiner Mitmenschen.  
Albert Schweitzer

Du bist nicht weg, du bist nur vorausgegangen.

# Christine Hasbach

geb. Zuse  
\* 29. März 1961 † 1. September 2024

Im Namen aller Angehörigen  
**Uwe und Lea**

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Jesus spricht: Wahrlich, wahrlich ich sage euch: wer mein Wort hört und glaubt  
dem, der mich gesandt hat, der hat ewiges Leben und kommt nicht ins Gericht,  
sondern er ist aus dem Tod in das Leben übergegangen. Johannes 5, 24

Meinen geliebten Mann, Vater, Opa und Uropa

# Jürgen Friederici

\*28.12.1939 †24.08.2024

hat der Herr nach seinem Willen zu sich abberufen.  
In Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge, die wir durch ihn empfangen  
haben:  
**Deine Heidi  
Oliver und Nadja mit Charlotte  
Lars und Nicole  
Sören und Sofia mit Ellen  
Morten und Marianne  
Laura**

Die Gedenkfeier mit anschließender Beisetzung findet am 16. September 2024  
um 13 Uhr in der Friedhofskapelle Gailhof statt.  
Es war Jürgens Wunsch, dass die Trauergäste gern festlich, aber nicht schwarz  
gekleidet sind.  
Anstatt Kranz oder Blumen bitten wir um eine Spende für die Barmer Zeltmis-  
sion: Bankverbindung der Barmer Zeltmission e.V.:  
Stadtparkasse Wuppertal; IBAN: DE89 3305 0000 0000 1059 57;  
BIC: WUPSDE33XXX

Ein jegliches hat seine Zeit, und alles Vorhaben unter dem  
Himmel hat seine Stunde. Prediger 3, 1

Auch wenn deine Zeit hier auf Erden zu Ende ist, wirst du  
für immer in unseren Herzen sein.

# Elfriede Tuschling

geb. Kampa  
\* 11. Mai 1926 † 22. August 2024



In Liebe und Dankbarkeit  
**Regina, Gerlinde und Patrick  
Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 20. September 2024, um 11.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle Lindwedel, Friedhofsweg, statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt,  
lässt viele Bilder vorüberziehen,  
uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam  
verbrachte Zeit.  
Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken,  
die ihre Verbundenheit in so liebevoller und vielfältiger  
Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Demera für ihre  
einfühlsamen Worte und Frau Knoke für die gute Betreuung.

# Ernst Seifert

† 03.08.2024

Vielen Dank im Namen aller Angehörigen  
**Hannelore Seifert**

Wennebostel, im August 2024

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschafft.  
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil Dir der Tod nahm Deine Kraft.  
Was Du aus Liebe uns gegeben,  
dafür ist jeder Dank zu klein.



# Gisela Axt

\* 18.10.1941 † 04.09.2024

In Liebe  
**Dein Hans  
Deine Tochter Christine und Reinhard  
Deine Enkel Maximilian, Axel und Johanna  
Deine Urenkel Edda, Rosemarie und  
Friedrich**

Die Beerdigung fand am Mittwoch, dem 11. September 2024  
um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf,  
Tel. 05130/8738

Einschlafen dürfen, wenn man sein Leben  
nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.  
Hermann Hesse



# Wilgard Armbruster

geb. Bauer  
\* 01.11.1937 † 31.08.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Olaf und Anke  
Astrid und Oliver  
Charlotte, Christina und Thies  
und Urenkel**

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, soviel Anteilnahme zu erfahren.

# Ralf Gawert

† 05.08.2024

Von ganzem Herzen danken wir allen, die sich mit uns  
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger  
Weise zum Ausdruck brachten.  
Besonders bedanken möchten wir uns bei Pastorin  
Rebekka Brouwer für ihre tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen  
**Thorsten Deiters**

Pungemühle, im September 2024

# Familienanzeigen INSERIEREN



Tel. (0511) 72 80 80 oder 973 66 35, Fax (0511) 518-21 11  
E-Mail: service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,  
legte er seinen Arm um Dich und sprach: „Komm heim!“*

# Hedwig Ott

geb. Trenner  
\* 28.05.1931 † 05.09.2024

In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung

**Renate und Hans  
Ingrid und Wolfgang  
Carmen und Robert mit Hannah  
Roman und Johanna mit Mathilda und Paula  
Maike und Oliver mit Marie und Amelie  
Dennis und Nadine mit Phil und Lilja**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Montag, dem 23. September 2024, um 11.00 Uhr, von der Kapelle des Engelbosteler Friedhofes, Alt-Engelbostel 106, 30855 Langenhagen, aus statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an den Förderverein Terra Nova Campus Chemnitzer Körperbehindertenschule e.V.  
IBAN: DE96 8709 6214 0321 0273 50, Kennwort: Hedwig Ott.

 Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

24698401\_002624

# Christa Bugs

\* 26.10.1937 † 9.8.2024

Für den lieben Händedruck und die Umarmungen,  
für die mitfühlenden Worte und Gesten,  
für Anteilnehmende Gespräche und Briefe  
in der Zeit unseres Verlustes und unserer Trauer  
sagen wir Danke.

Die Freundschaft und Liebe, die wir in dieser Zeit  
der Traurigkeit erfahren durften, bedeuten uns viel  
und haben uns Trost gegeben.

Ein großes Dankeschön für ihre Hilfe möchten wir  
gerne an unsere Pflegerin Claudia und unsere Nachbarn  
Heidi und Alexander aussprechen.

**Karl-Heinz Bugs und Familie**

Krähenwinkel, im September 2024



24565901\_002624

† 11.09.21

3 Jahre ohne dich und es ist noch so  
als wäre es gestern.  
Die Guten gehen, die Bösen bleiben.

In liebevoller Erinnerung  
an Reimond

Dein Knuffel

23229101\_000124

## Familienanzeigen im ECHO

Marktplatz 5 im CCL  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 518-21 11

E-Mail:  
service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de



# Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)





Seit 1925 sind wir für Sie da.

Die Familientradition, des nunmehr in fünfter Generation geführten Bestattungshauses, wird auf höchstem Ausbildungsstand geführt. So hatte bereits Hans-Hermann Naethe seine Ausbildung zum Fachgeprüften Bestatter absolviert. Seinem Vorbild folgte seiner Tochter Beate Pinkernell geb. Naethe als Geprüfte Bestatterin und sein Enkel Daniel Behringer als Bestattermeister. Das Bestattungshaus Naethe ist somit einer der wenigen qualifizierten Meisterbetriebe in der Region Hannover.

Daniel Behringer  
&  
Beate Pinkernell geb. Naethe

24816701\_002624



*Deine Liebe und Deine Zuversicht lebt in uns  
und in der Erinnerung an Dich weiter.*

# Lieselore Kronauer

† 24. Juli 2024

**Herzlichen Dank**  
allen, die uns zur Seite gestanden und uns mit ihren liebevollen Worten Trost  
gespendet haben.

**Stefan und Familie  
Anke und Familie**

Wedemark, im September 2024

24852001\_002624



# RICHARD EGGERS

BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)





3407202\_002624



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,  
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

# Dr. Ilse Böhmeke

geb. Appel  
\* 2. Mai 1928 † 14. Juni 2024

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor König und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**Der Bruder, die Kinder, Enkelkinder, Nichten und Neffen**

Mellendorf, im September 2024

24711901\_002624

- Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen
- Nah-, Fern- Überführungen
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Sarglager, Ausstattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



## Bestattungsinstitut Wilhelm Meyer

Inhaber: Dirk Pluschke

**Telefon 05130 - 56 75**  
**Tag & Nacht erreichbar**

Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

4249602\_002624

## Verstehen

Die schwersten Momente in Ihrem Leben fangen wir gemeinsam auf. Mit Zeit, Ruhe und Kraft.  
Wir kümmern uns um alles.

30900 Wedemark-Mellendorf • Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) • [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)



## Schustereit BESTATTUNGEN

Telefon 05130 / 5271

21772601\_002624



# Steinmetzbetrieb Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel. 05161 / 3104

GRABMALE - EINFASSUNGEN - HOFSTEINE - FINDLINGE [www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de)

8352501\_002623

# DRALLE

Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)





34531401\_002623



## DER FAMILIENBESTATTER NORBERT NÄTHE

**HELFEN, WO HILFE GEBRAUCHT WIRD.**  
Für mich selbstverständlich – auch außerhalb eines Trauerfalls.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

24789101\_002624



# Mit dem Hang zum gepflegten Kriminalroman

Neue Regionalgruppe der „Mörderischen Schwestern“ gegründet

**REGION HANNOVER.** Die „Mörderischen Schwestern“ gibt es jetzt als Regionalgruppe für Hannover und Niedersachsen. Gemeinsam haben die Frauen ihren Hang zum gepflegten Kriminalroman.

Bei den Mörderischen Schwestern, einem Verein, der im gesamten deutschsprachigen Raum aktiv ist, steht die Förderung der von Frauen geschriebenen Kriminalliteratur im Vordergrund. Doch sie sind nicht nur eine Autorinnenvereinigung: Hier können alle Mitglieder werden, die sich dem literarischen Mord verbunden fühlen - egal,

ob Bloggerin, Buchhändlerin, Bibliothekarin oder einfach weiblicher Krimifan.

Die neue hannoversche Regionalgruppe wurde von einer der bekanntesten regionalen Krimibloggerinnen, Andrea Schumacher aus Pattensen, gemeinsam mit Dr. Susanne Beck initiiert. „Mörderischen Schwestern“ haben deutschlandweit mit der „Ladies Crime Night“ ein Format erschaffen, dass für Spannung mit viel Abwechslung steht.

Die erste Ladies Crime Night der neu formierten Gruppe findet 19. September um 19 Uhr statt. Es lesen sechs „Schwes-

tern“ (Dr. Susanne Beck, Susanne Fletemeyer, Renate Folkers, Bettina Reimann, Dr. Barbara Schlüter, Nicole Ziemann-Witt) im Salon 18, Tiefenriede 18. Dort sind auch Karten im Vorverkauf erhältlich. Am 27. Oktober ist um 16 Uhr das Theater Novem in der Langen Laube 26 Austragungsort der zweiten Ladies Crime Night.

Dort lesen Dr. Susanne Beck, Anna Dugall, Susanne Fletemeyer, Sibylle Narberhaus, Dr. Susanne Schieble und Heike Wolpert. Plätze kann man unter [info@theater-novem.de](mailto:info@theater-novem.de) reservieren.



Die neue Regionalgruppe der „Mörderischen Schwestern“.

Foto: Privat

# Wenn die Tiermedizin an ihre Grenzen stößt

Das Zentrum für Tierheilpraktik stellt eine sinnvolle Ergänzung dar



Haben ein Herz für Tiere: Susanne Prieß, Jana Buchholz und Monja Prieß.

Foto: privat

**LANGENHAGEN (OK).** Das Zentrum für Tierheilpraktik „ZFT – Prieß“ will den Tierarzt nicht ersetzen, aber eine sinnvolle Ergänzung darstellen. „Bei uns befinden sich zwei Praxen unter einem Dach“, erläutert Monja Prieß das Konzept. Im ZFT. „In den Kolkwiesen 50“, wird chronischen Erkrankungen bei Hund, Katze und Pferd auf den Grund gegangen. Monja Prieß, die mit Vater und Mutter für eine liebevolle Rundum-Betreuung der vierbeinigen Patienten sorgt: „Mit einem Bioresonanzgerät analysieren wir Allergien und Unverträglichkeiten, können so zum Beispiel auch Vergiftungen und hormonellen Imbalancen auf die Spur kommen.“ Belastungen, die sonst oft

nicht auf den ersten Blick ersichtlich seien. Wo die Tiermedizin an ihre Grenzen stoße, könne oft mit pflanzlichen Mitteln, Akupunktur oder auch Aromatherapie mit ätherischen Ölen vorgegangen werden. Die zertifizierte Tierheilpraktikerin Monja Prieß kennt beide Seiten – sie studiert auch noch Veterinärmedizin. Die Tierheilpraxis ist jetzt als Ergänzung zur Praxis für Hundephysiotherapie und -osteopathie gekommen. Bei der Art der Therapie wird unter anderem mit einem Unterwasserlaufband gearbeitet. Monja Prieß: „Das ist im Prinzip wie bei älteren menschlichen Patienten mit Gelenkproblemen. Die Gelenke werden durch das Laufband entlastet, die

Muskulatur gestärkt.“ Behandelt werden viele Arthrosen. Auf dem Unterwasserlaufband können auch problemlos große Hunde behandelt werden. Zur Eröffnung waren rund 100 Besucher gekommen, die sich über tolle Eröffnungsangebote gefreut haben. Es gab einen Sektempfang, kleine Snacks und eine Verlosung. Für die Hunde war ein Parcours. Und : Darüber hinaus konnten Herrchen oder Frauchen Erinnerungsfotos mit ihrem Vierbeiner schießen lassen. Wer mehr wissen möchte, kann sich gern unter den Telefonnummern (0176) 97 71 13 16 (Tierheilpraxis) oder unter (01523) 4 70 97 87 informieren.

# Die pflanzliche Innovation bei hartem Stuhl



Sie haben gelegentlich Probleme auf die Toilette zu gehen und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist es schmerzhaft und langwierig? So können Sie gegensteuern!

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsproblemen: Fast ein Fünftel aller Deutschen ist zumindest gelegentlich davon betroffen, Frauen sogar doppelt so häufig wie Männer. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der

harte Stuhl Schmerzen oder es bleibt das Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung zurück. Auch Hämorrhoiden können die Folge sein. Ganz klar: Die Verstopfung muss weg! Doch wie geht das am besten? Und was ist überhaupt für den unangenehmen Streik im Darm verantwortlich? Wir haben nachgeforscht.

### Ursachen kaum zu vermeiden

Die Ursachen für gelegentliche Verstopfung und harten Stuhl

sind vielfältig und reichen von falscher Ernährung und Stress bis hin zur Einnahme bestimmter Medikamente und dem wiederholten Aufschub des Toilettengangs. Bei Frauen kommen hormonelle Schwankungen während des Zyklus oder in den Wechseljahren hinzu. Sämtliche Auslöser zu vermeiden ist unmöglich. Dennoch gibt es einiges, was wir selbst tun können. Dabei sollte die Verwendung von Abführmitteln immer die Ausnahme sein. Schließlich kann eine häufige Einnahme zu einem

Gewöhnungseffekt führen. Meistens lässt sich die Darmtätigkeit jedoch ohnehin mit einer deutlich sanfteren Methode wieder in Schwung bringen. Nämlich mit einer ausreichenden Ballaststoffzufuhr.

### Wie funktionieren Ballaststoffe?

Anders, als der Name „Ballaststoffe“ vermuten lässt, sind sie keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: Bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quellereffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Für diesen Effekt ist eine Kombination mehrerer Ballaststoffe in sinnvoller Dosierung ausschlaggebend. Diese ergänzen sich nämlich gegenseitig in ihrer Wirkung.<sup>1</sup> Empfehlenswert sind etwa Äpfel, Pflaumen, Gerstengras, Flohsamen oder die Yaconwurzel.

### Neu am Markt

Ein innovatives Produkt aus der Apotheke begeistert: Dr. Böhm® Darm aktiv – die erste pflanzliche Kombination der oben genannten Ballaststoffe plus wohltuendem Kümmel. Das fruchtige Trinkpulver wird bei Bedarf mit ca. 0,25 Liter Wasser aufgelöst und ein- bis zweimal täglich getrunken. Es sorgt durch die darin enthaltenen Flohsamen für eine Anregung der Darmtätigkeit sowie eine regelmäßige und angenehme Darmentleerung. Im Gegensatz zu vielen Abführmitteln bleiben bei dieser pflanzlichen Formulierung auch Gewöhnungseffekte aus.

<sup>1</sup> Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–116.

Priv. Doz. Dr. Karl Philipp Mrak-Caamaño,  
Ärztlicher Leiter, Privatklinikum Hansa

## FRAGE an den Experten

### Wie hängen harter Stuhl und Hämorrhoiden zusammen?

Jeder Mensch hat Hämorrhoiden. Dabei handelt es sich um Blutgefäße rund um den Darmausgang. Harter Stuhl führt dazu, dass der Darm nur durch verstärktes Pressen entleert werden kann. Dadurch können sich die Hämorrhoiden vergrößern und zu Schmerzen oder Blutungen führen. Eine ballaststoffreiche Ernährung kann helfen, solchen Problemen vorzubeugen.

## PRODUKT-TIPP bei hartem Stuhl

Dr. Böhm® Darm aktiv Ballaststoff-Getränk

Die Lösung bei hartem Stuhl  
Zur Anregung der Darmtätigkeit dank Rohsamen  
Plus Gerstengras, Pflaume, Apfelppektin und Yaconwurzel

Pflanzliche Ballaststoffe

fruchtig

NEU

- ✓ Angenehm weicher Stuhl dank Flohsamen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Schmeckt auch Kindern

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke  
Dr. Böhm® Darm aktiv für Sie.  
PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)